

**SK**

**SK**

**SK**



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 3.12.2008  
KOM(2008) 810 v konečnom znení

2008/0241 (COD)

Návrh

**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)**

(prepracované znenie)

{SEK(2008) 2933}

{SEK(2008) 2934}

## DÔVODOVÁ SPRÁVA

### **1. KONTEXT NÁVRHU**

#### **1.1. Dôvody a ciele návrhu**

Smernica 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) bola prijatá 27. januára 2003 a účinnosť nadobudla 13. februára 2003. Od členských štátov sa vyžadovalo, aby požiadavky smernice transponovali do 13. augusta 2004. Od prijatia smernice sa nezmenili príčiny problémov, ani dôvody na zber a recykláciu OEEZ.

K návrhu na preskúmanie smernice o OEEZ viedli tieto dôvody:

- Skúsenosti s vykonávaním smernice o OEEZ v prvých rokoch poukázali na technické, právne a administratívne problémy, výsledkom ktorých sú neúmyselne nákladné snahy trhových aktérov a správnych orgánov, pokračujúce poškodzovanie životného prostredia, nízka úroveň inovácie pri zbere a spracovaní odpadov, nerovnaké podmienky alebo dokonca narušenie hospodárskej súťaže a zbytočná administratívna záťaž.
- Komisia je odhodlaná vytvárať lepšie regulačné prostredie, ktoré je zároveň jednoduché, pochopiteľné, účinné a právne vymáhateľné. V oznámení Komisie, ktorým sa vykonáva lisabonský program Spoločenstva s názvom „Stratégia pre zjednodušenie regulačného prostredia“, sa plánuje preskúmanie smernice o OEEZ na rok 2008.
- V samotnej smernici o OEEZ sa hovorí o prípadnej revízii smernice na základe skúseností získaných pri uplatňovaní smernice o OEEZ. V smernici sa takisto požaduje od Komisie, aby do 31. decembra 2008 navrhla nový povinný cieľ týkajúci sa zberu OEEZ, nové ciele v prípade zhodnocovania a opätovného použitia/recyklácie vrátane prípadného opätovného použitia celých spotrebičov a ciele v prípade výrobkov, ktoré patria do kategórie 8 v prílohe IA.

Konkrétnymi cieľmi preskúmania smernice o OEEZ sú preto:

- Znížené administratívne náklady prostredníctvom odstránenia akejkoľvek zbytočnej administratívnej záťaže bez toho, aby došlo k zníženiu úrovne ochrany životného prostredia.
- Zlepšená účinnosť a vykonávanie smernice prostredníctvom posilneného dodržiavania požiadaviek a zníženej miery zneužívania systému.
- Obmedzenie vplyvov zberu, spracovania a zhodnocovania OEEZ na životné prostredie na úroveň, pri ktorej vznikajú najväčšie čisté prínosy pre spoločnosť.

#### **1.2. Všeobecný kontext**

Na základe rozsiahlej analýzy vykonanej v rámci procesu preskúmania smernice o OEEZ sa v súvislosti s uplatňovaním smernice o OEEZ určili tieto problémy:

- v súvislosti s výrobkami zahrnutými do platnej smernice o OEEZ a ich kategorizáciou neexistuje dostatočná miera prehľadnosti, pričom jednotlivé členské štáty a zainteresované strany vykladajú platné ustanovenia rôznym spôsobom,
- v súčasnosti sa separovane vyzbiera približne 65 % elektrických a elektronických zariadení (EEZ) uvedených na trh, ale menej ako polovica tohto množstva sa spracováva a oznamuje v súlade s požiadavkami smernice; zvyšné množstvo je potenciálne vystavené subštandardnému spracovaniu a vyváža sa nezákonne do tretích krajín vrátane nečlenských krajín OECD. To má za následok straty cenných druhotných surovín a zvyšovanie rizika uvoľňovania nebezpečných látok do životného prostredia vrátane látok s vysokým potenciálom poškodzovať ozón a potenciálom globálneho otepľovania<sup>1</sup>. Okrem toho súčasný podiel zberu, ktorý dosahuje 4kg OEEZ zo súkromných domácností na obyvateľa ročne (t. j. univerzálny prístup), neodráža stav hospodárstiev jednotlivých členských štátov a má tak za následok podiely zberu pod ideálnou úrovňou v prípade niektorých krajín a príliš ambiciózne ciele v prípade iných krajín,
- v súčasnosti nie sú v smernici 2002/96/ES stanovené žiadne ciele týkajúce sa opätovného použitia celých spotrebičov,
- v smernici 2002/96/ES nie sú uvedené žiadne podrobné požiadavky na presadzovanie, čo má za následok nedostatočnú mieru presadzovania smernice o OEEZ v členských štátoch,
- odlišné požiadavky na registráciu výrobcov v členských štátoch môžu viesť k tomu, že hospodárske subjekty musia dosiahnuť súlad s 27 rôznymi schémami registrácie výrobcov, čo spôsobuje zbytočnú administratívnu záťaž,
- náznaky subštandardného spracovania OEEZ v EÚ a nezákonného vývozu OEEZ mimo EÚ.

Ak sa neprijmú potrebné opatrenia, uvedené problémy budú pretrvávajúť naďalej.

### **1.3. Existujúce ustanovenia v oblasti návrhu**

Právne akty týkajúce sa súčasného návrhu sú samotná smernica 2002/96/ES (zmenená a doplnená) a rozhodnutia prijaté Komisiou v súvislosti s touto smernicou.

### **1.4. Súlad s ostatnými politikami a cieľmi Únie**

Ciele revidovanej smernice sú plne v súlade so všeobecnými stratégiami Spoločenstva vrátane lisabonskej stratégie, stratégie udržateľného rozvoja, balíka opatrení v oblasti energetiky a klímy, šiesteho environmentálneho akčného programu a jeho priebežného hodnotenia, integrovanej politiky výrobkov, tematických stratégií udržateľného využívania prírodných zdrojov a predchádzania vzniku odpadov a recyklácie, balíka opatrení v oblasti obchodovania s výrobkami, nedávnej iniciatívy Komisie týkajúcej sa vedúcich trhov a navrhovaného prepracovaného znenia nariadenia o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu.

---

<sup>1</sup> KOM(2008) 505 a SEK(2008) 2367.

## 2. KONZULTÁCIE SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENIE VPLYVU

### 2.1. Konzultácie so zainteresovanými stranami

#### Metódy konzultácie, hlavné cieľové sektory a všeobecný profil respondentov

Na účely preskúmania smernice o OEEZ sa zhromaždilo rozsiahle množstvo údajov a vypracovali sa štúdie. V procese preskúmania sa zabezpečila nepretržitá výmena informácií so zainteresovanými stranami, zorganizovala sa skupina MSP a začala sa verejná on-line konzultácia so zainteresovanými stranami. Výsledky konzultácií a štúdií pomohli vymedziť a analyzovať viaceré konkrétne politické možnosti.

V priebehu konzultácií uskutočnených v rámci preskúmania boli medzi zainteresovanými stranami, ktoré vyjadrili svoje pripomienky, okrem iných aj členské štáty, MVO, výrobcovia elektrických a elektronických zariadení, spotrebiteľia, maloobchodníci a distribútori, samosprávne obce, prevádzkovatelia spracovateľských zariadení, prevádzkovatelia zariadení na recykláciu a zhodnocovanie, organizácie združujúce výrobcov na základe princípu zodpovednosti a zástupcovia vnútroštátnych registrov výrobcov.

#### Zhrnutie odpovedí a spôsob ich zohľadnenia

Od zainteresovaných strán sa požadovalo, aby vyjadrili svoje stanoviská k politickým možnostiam navrhovaným na účely objasnenia rozsahu pôsobnosti smernice o OEEZ, revízie cieľa týkajúceho sa zberu a opätovného použitia/zhodnocovania a recyklácie OEEZ, požiadaviek na registráciu výrobcov a na spracovanie odpadu. Dokument o výsledkoch verejnej konzultácie, ako aj zhrnutie stanovísk sa uverejňuje. Keďže sa stanoviská týkajú navrhovaných opatrení, odpovede sa zohľadnili v plnej miere.

Otvorená konzultácia sa uskutočnila prostredníctvom internetu v období od 11. 4. 2008 do 5. 6. 2008. Komisia prijala 168 odpovedí. Výsledky sú k dispozícii na webovej stránke [http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee\\_2008\\_review/library](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_review/library).

### 2.2. Zhromažďovanie a využitie expertízy

#### Príslušné vedecké/odborné oblasti

- 1) Proces zhromažďovania informácií sa uskutočnil prostredníctvom poradenskej firmy Bio Intelligence Service. Výsledkom tohto procesu bolo posúdenie približne 132 referenčných dokumentov súvisiacich s OEEZ, ktoré boli uverejnené on-line spoločne so súhrnnou správou. Táto správa poskytla systematický prehľad obsahu týchto referenčných dokumentov a zároveň hodnotila prípadné prekryvanie poznatkov, ich protirečenia a nedostatky v súvislosti s informáciami potrebnými na účely preskúmania. Výsledok poslúžil ako priamy vstup pre dodávateľov výskumných štúdií a je k dispozícii na [webovej stránke CIRCA](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008/library) [http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee\\_2008/library](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008/library).
- 2) V záujme poskytnutia vstupných údajov na preskúmanie sa vypracovali štyri výskumné štúdie, ktoré pomohli Európskej komisii v plnom rozsahu pochopiť vykonávanie smernice, vymedziť problematické otázky z hľadiska

preskúmania a skompletizovať informácie potrebné na vykonanie analýzy politických možností, a to najmä možnosti rozšírenia a zjednodušenia smernice v súlade s oznámením o lepšej právnej regulácii. K riešeným otázkam patria záväzky výrobcov súvisiace s princípom zodpovednosti, hospodárenie s OEEZ a vplyvy na inovácie a hospodársku súťaž. Ďalšie informácie o štúdiách (názov štúdie, dodávateľ a dátum) sú dostupné na webovej stránke [http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/studies\\_weee\\_en.htm](http://ec.europa.eu/environment/waste/weee/studies_weee_en.htm).

- 3) V rámci tejto zákazky na vypracovanie štúdie sa 15. marca 2007 zorganizoval odborný seminár so zainteresovanými stranami. Závery zo seminára sú spoločne s prezentáciami k dispozícii na webovej stránke CIRCA [http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee\\_2008\\_ws/home](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_ws/home).

#### Použitá metodika

V procese zhromažďovania informácií prostredníctvom poradenskej firmy Bio Intelligence Service sa systematicky skúmala dostupná literatúra a výsledkom tohto procesu bolo vypracovanie súhrnnej správy. Ostatné štúdie (ktoré uskutočnili Univerzita OSN, Ökopol, Arcadis/Ecolas) boli výskumnými štúdiami. Odborný seminár a skupina MSP zorganizovaná prostredníctvom európskej siete informačných stredísk boli súčasťou výskumnej štúdie, ktorú uskutočnila Univerzita OSN.

#### Hlavné organizácie/znalci, s ktorými sa uskutočnili konzultácie

AEA Technology, Bio Intelligence Service, Univerzita OSN a subdodávateľia, Ökopol a subdodávateľia, Ecolas a subdodávateľia.

#### Zhrnutie prijatých a využitých odporúčaní

Existencia potenciálneho vážneho rizika s nezvratnými následkami sa neuvádzala.

Odporúčania uvedené v štúdiách boli zhrnuté v dôvodových správach štúdií a použili sa na rôznych miestach v rámci posúdenia vplyvu politických možností; text posúdenia vplyvu sa následne týka príslušnej štúdie.

#### Prostriedky použité na uverejnenie odborných odporúčaní

Uverejnenie stanovísk na otvorenej webovej stránke [http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee\\_2008\\_review/library](http://circa.europa.eu/Public/irc/env/weee_2008_review/library).

### **2.3. Posúdenie vplyvu**

Na účely revízie smernice sa posudzovalo niekoľko politických možností vrátane možnosti neprijat' žiadne opatrenia. Tieto možnosti sa hodnotili na základe ich hospodárskych, sociálnych a environmentálnych vplyvov a hodnotil sa aj rozsah, do akého prispievajú k zjednodušovaniu regulačného prostredia. Zvažované možnosti sa týkajú dvoch oblastí: možnosti zlepšovať účinnosť smernice o OEEZ a možnosti zlepšovať efektívnosť smernice.

- V záujme zlepšenia účinnosti smernice sa zvažovali tieto možnosti: minimálne požiadavky na inšpekcie a presadzovanie v prípade spracovania a prepravy odpadu, stanovenie cieľa pre výrobcov týkajúceho sa zberu na 85 % vyprodukovaného OEEZ (čo zodpovedá 65 % EEZ uvedených na trh a v súčasnosti už vyzbieraných separovane), pričom sa do tohto podielu zahrnie OEEZ z obchodnej sféry, zber všetkých vyprodukovaných odpadov, ktoré majú najväčší význam z hľadiska životného prostredia, podiel zberu vyjadrený v závislosti od množstva EEZ uvedených na trh. Dospelo sa k záveru, že vďaka možnostiam stanovenia minimálnych požiadaviek na inšpekcie a stanovenia cieľov pre výrobcov týkajúcich sa zberu na 65 % EEZ uvedených na trh v predchádzajúcom roku by sa v tejto oblasti dosiahlo optimálne riešenie z environmentálneho, hospodárskeho a sociálneho hľadiska. V posúdení vplyvu sa poukazuje na to, že 65 % podiel odráža realitu, keďže toto množstvo sa už priemerne vyzbiera separovane v rámci členských štátov EÚ. Tento podiel by zahŕňal takmer všetky veľké a stredne veľké OEEZ, pričom ich zber je ekonomický. Podľa údajov náklady na zber na vyzbieranú jednotku ostávajú rovnaké a dôjde k zvýšeniu environmentálnych prínosov, keďže by sa vhodným spôsobom spracovalo väčšie množstvo separovane vyzbieraných OEEZ.
- V záujme zlepšenia efektívnosti smernice sa zvažovali tieto možnosti: objasnenie rozsahu pôsobnosti smernice pri použití pevne určeného zoznamu výrobkov ako rozsahu, vymedzenie rozsahu pôsobnosti smernice o ONL, pričom odkaz na toto vymedzenie by sa podľa článku 175 Zmluvy o ES uviedol v smernici o OEEZ, vymedzenie kategórií zariadení zo súkromných domácností (B2C-od podniku k spotrebiteľovi) alebo od iných užívateľov ako súkromné domácnosti (B2B-medzi podnikmi navzájom). V posúdení vplyvu sa dospelo k záveru, že neprijatie opatrení v tejto oblasti nie je uskutočniteľnou politickou možnosťou a objasnenie rozsahu pôsobnosti smernice o OEEZ sa dá najlepšie dosiahnuť v kombinácii posledných dvoch možností. To bude mať za následok pozitívne environmentálne a hospodárske vplyvy a zabezpečí sa aj prehľadnosť pre výrobcov, čím sa zníži miera zneužívania systému na trhu.
- Harmonizácia registrácie výrobcov a zníženie zbytočnej administratívnej záťaže prostredníctvom vytvorenia interoperabilných registrov medzi členskými štátmi alebo vytvorenia registra pre celú EÚ a harmonizácia požiadaviek na registráciu a predkladanie správ. Dospelo sa k záveru, že vytvorenie interoperabilných vnútroštátnych registrov a harmonizácia požiadaviek na registráciu sú najviac uskutočniteľnými možnosťami vzhľadom na vynaložené náklady a značné zníženie administratívnej záťaže.
- Takisto sa zvažovala možnosť zahrnúť do cieľa týkajúceho sa recyklácie opätovné použitie celých spotrebičov a stanoviť nový cieľ pre zdravotnícke pomôcky. Počas posúdenia vplyvu sa obe tieto možnosti ukázali ako uskutočniteľné.

Návrh bol predmetom posúdenia vplyvu uvedeného v legislatívnom a pracovnom programe Komisie a je dostupný na ...

### **3. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU**

#### **3.1. Zhrnutie navrhovaných opatrení**

Na revíziu smernice o OEEZ sa navrhujú tieto hlavné opatrenia:

Rozsah pôsobnosti smernice o OEEZ: Navrhuje sa začleniť prílohy IA a IB k smernici 2002/96/ES, v ktorých sa uvádza rozsah pôsobnosti smernice o OEEZ aj smernice o ONL, do smernice o ONL vychádzajúcej z článku 95 zmluvy. V smernici o OEEZ vychádzajúcej z článku 175 Zmluvy o ES sa uvedie odkaz na tento rozsah.

Objasnenie vymedzení pojmov: Navrhuje sa objasniť rozdiel medzi OEEZ zo súkromných domácností a OEEZ od iných užívateľov ako súkromné domácnosti klasifikáciou zariadení buď ako zariadenia B2C, alebo B2B prostredníctvom komitologického postupu. Týmito opatreniami sa ďalej objasní skupina výrobkov zahrnutých do smernice o OEEZ, ako aj povinnosti týkajúce sa výrobcov rôznych zariadení, čo prispeje k zabezpečeniu rovnakých podmienok.

Cieľ týkajúci sa zberu: Navrhuje sa 65 % podiel zberu OEEZ (vrátane zariadení B2B), ktorý sa stanovuje v závislosti od priemerného množstva EEZ uvedených na trh počas dvoch predchádzajúcich rokov. Tento cieľ odráža množstvá OEEZ, ktoré sa v súčasnosti už vyzbierajú separovane v členských štátoch, a zohľadňujú sa v ňom aj rozdiely v spotrebe EEZ v jednotlivých členských štátoch. Jeho prostredníctvom dôjde k podpore členských štátov, aby zabezpečili optimálny podiel separovaného zberu OEEZ. Navrhovaný podiel zberu by sa mal dosahovať každý rok, počnúc rokom 2016. Navrhuje sa niekoľko prípadov flexibility: prípadné prechodné opatrenia pre členské štáty a opätovné prehodnotenie podielu Európskym parlamentom a Radou v roku 2012 na základe návrhu Komisie.

Ciele týkajúce sa recyklácie: V záujme podpory opätovného použitia celých EEZ sa navrhuje zahrnúť opätovné použitie celých spotrebičov do zvýšeného cieľa (o 5 %) týkajúceho sa recyklácie v kombinácii s opätovným používaním. V prípade cieľa týkajúceho sa recyklácie zdravotníckych pomôcok (zariadenia kategórie 8) sa navrhuje stanoviť rovnaký podiel ako v prípade monitorovacích a kontrolných prístrojov (zariadenia kategórie 9).

Registrácia výrobcov: V záujme zníženia administratívnej záťaže súvisiacej s uplatňovaním smernice o OEEZ sa navrhuje harmonizácia povinností pre výrobcov týkajúcich sa registrácie a predkladania správ medzi vnútroštátnymi registrami výrobcov vrátane zabezpečenia toho, aby boli registre interoperabilné.

Presadzovanie: V záujme odstránenia rozdielov vo vykonávaní sa navrhuje ustanovenie minimálnych požiadaviek na inšpekcie pre členské štáty s cieľom posilniť presadzovanie smernice o OEEZ. V prípade prepravy OEEZ sa navrhujú minimálne požiadavky na monitorovanie.

#### **3.2. Právny základ**

Článok 175 zmluvy.



### 3.3. Zásada subsidiarity

Zásada subsidiarity sa uplatňuje len v takom rozsahu a vtedy, ak návrh nepatrí do výlučnej právomoci Spoločenstva.

Ciele návrhu nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov z týchto dôvodov.

Opatrenia zamerané na ochranu životného prostredia patria do právomoci Spoločenstva aj členských štátov. Znečistenie spôsobené hospodárením s OEEZ má cezhraničný charakter. To platí najmä v prípade znečistenia ovzdušia alebo vôd a pôdy následkom spaľovania OEEZ, vytvárania skládok s týmto odpadom alebo nevhodnej recyklácie. Cieľ, ktorým je zlepšiť hospodárenie s OEEZ, preto nie je možné účinne dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov a z tohto dôvodu sa vyžaduje prijatie opatrení Spoločenstva. Okrem toho existencia rozdielnych vnútroštátnych stratégií hospodárenia s OEEZ obmedzuje účinnosť politik recyklácie. Zbytočnú administratívnu záťaž spôsobujú aj rôzne vnútroštátne požiadavky na výrobcov týkajúce sa registrácie a predkladania správ. Z tohto dôvodu by sa mali prijať opatrenia na úrovni Spoločenstva.

Opatrenia na úrovni samotných členských štátov by mali za následok zníženie miery ochrany životného prostredia a zvýšenie finančnú a administratívnu záťaž pre hospodárske subjekty.

Ciele návrhu bude možné lepšie dosiahnuť prostredníctvom opatrení Spoločenstva z týchto dôvodov.

Z dôvodu cezhraničného charakteru problémov súvisiacich s preskúmaním smernice o OEEZ je vhodné, aby boli predmetom právnej regulácie na úrovni EÚ; harmonizáciou požiadaviek pre výrobcov a orgány v rámci celej EÚ sa zvýši nákladová efektívnosť, posilní sa zjednodušenie a dosiahne sa vyššia úroveň ochrany životného prostredia v celej EÚ.

Ukazovatele:

- 1) zabránenie problémom vnútorného trhu zabezpečením istoty pre hospodárske subjekty zahrnuté do ustanovení smernice týkajúcich sa vymedzení pojmov a rozsahu pôsobnosti smernice o OEEZ;
- 2) dosahovanie optimálnych environmentálnych výsledkov stanovením minimálnych cieľov týkajúcich sa zberu a recyklácie na primeranej úrovni v rámci EÚ;
- 3) zníženie administratívnej záťaže zjednodušením postupov registrácie a predkladania správ v prípade podnikov obchodujúcich vo viac ako jednom členskom štáte;
- 4) účinnejšie uplatňovanie smernice o OEEZ posilnením presadzovania a monitorovania výrobcov a dodržiavania predpisov v oblasti odpadového hospodárstva na úrovni EÚ.

Rada a Európsky parlament vyžadovali v smernici 2002/96/ES revíziu cieľa týkajúceho sa zberu OEEZ, cieľov týkajúcich sa recyklácie a zhodnocovania OEEZ a v prípade potreby zahŕňajúcich cieľe v oblasti opätovného používania celých spotrebičov, ako aj cieľov v oblasti výrobkov zahrnutých do kategórie 8 (zdravotnícke pomôcky). Toto preskúmanie je významnou súčasťou vytvárania lepšieho regulačného prostredia v EÚ. Neočakáva sa, že objasnenie rozsahu pôsobnosti a určitých vymedzení pojmov v smernici, stanovenie cieľov a vytvorenie interoperabilných systémov registrácie výrobcov sa účinne dosiahnu na úrovni samotných členských štátov.

Návrh je preto v súlade so zásadou subsidiarity.

### **3.4. Zásada proporcionality**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality z týchto dôvodov.

V návrhu sa ustanovujú právne požiadavky na harmonizovanú stratégiu Spoločenstva v prípade zberu a recyklácie OEEZ, ale zároveň sa ponecháva na členské štáty, aby si na dosiahnutie cieľa návrhu vybrali najprimeranejšie vnútroštátne opatrenia. Keďže smernica vychádza z článku 175 zmluvy, ponecháva priestor na prijímanie ďalších vnútroštátnych opatrení. Opatreniami v navrhovanom preskúmaní smernice o OEEZ sa riešia problémy, ktoré vznikli počas vykonávania smernice 2002/96/ES, ako aj otázky, na ktoré v súvislosti s preskúmaním jasne poukázala Rada a EP.

Zníženie administratívnej záťaže:

- znížená administratívna záťaž v súvislosti s registráciou výrobcov a predkladaním správ zo strany výrobcov obchodujúcich s výrobkami vo viac ako jednom členskom štáte,
- celkové úspory nákladov vyplývajúce z harmonizovanej registrácie a predkladania správ dosahujú 66,3 milióna.

### **3.5. Výber nástrojov**

Navrhovaný nástroj: smernica.

Iné prostriedky by neboli vhodné z týchto dôvodov.

Keďže nedávne výskumné štúdie potvrdili, že sa nezmenili príčiny problémov, ani dôvody na zber a recykláciu OEEZ, navrhovaným opatrením je preskúmanie platnej smernice.

## **4. VPLYV NA ROZPOČET**

Návrh nemá žiadny vplyv na rozpočet Spoločenstva.

## **5. ĎALŠIE INFORMÁCIE**

### **5.1. Zjednodušenie**

Návrhom sa zjednodušujú právne predpisy a administratívne postupy pre súkromné subjekty prostredníctvom:

- objasnenia rozsahu pôsobnosti smernice o OEEZ a smernice o ONL, ktoré sa vzťahujú na rovnaké druhy zariadení,
- harmonizácie formy a pravidelnosti v súvislosti s registráciou a predkladaním správ v prípade výrobcov.

Návrh je súčasťou otvoreného programu Komisie zameraného na aktualizáciu a zjednodušenie *acquis* Spoločenstva a jej pracovného a legislatívneho programu pod referenčným číslom 2008/ENV/002.

### **5.2. Doložka o preskúmaní/revízii/platnosti**

Návrh zahŕňa doložku o preskúmaní.

### **5.3. Prepracovanie znenia**

Súčasťou návrhu je prepracovanie znenia.

### **5.4. Tabuľka zhody**

Od členských štátov sa vyžaduje, aby Komisii oznámili znenie vnútroštátnych ustanovení transponujúcich smernicu, ako aj tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou.

### **5.5. Podrobné vysvetlenie návrhu**

Hlavné návrhy na prepracované znenie smernice 2002/96/ES sa vzťahujú na:

Článok 2: Rozsah pôsobnosti smernice sa týka rozsahu pôsobnosti smernice o ONL. Objasňuje sa, ktoré zariadenia sú zo smernice vyňaté.

Článok 3: V záujme posilnenia právnej istoty a súladu s inými právnymi predpismi Spoločenstva sa prispôsobujú vymedzenia pojmov a pridávajú sa nové.

Článok 7: Podiel zberu OEEZ sa stanovuje na 65 % v závislosti od množstva EEZ uvedených na trh počas dvoch predchádzajúcich rokov. Tento podiel zberu musia dosahovať výrobcovia každý rok, a v roku 2016 po prvý krát. Členské štáty môžu využiť prechodné opatrenia udelené prostredníctvom komitologického postupu v prípade ťažkostí pri dosahovaní podielu z dôvodu osobitných vnútroštátnych podmienok. Navrhuje sa, aby podiel zberu znovu prehodnotil Európsky parlament a Rada v roku 2012 na základe správy Komisie, pričom sa prípadne môže stanoviť aj podiel separovaného zberu pre chladiace a mraziace zariadenia.

Článok 11: Ciele týkajúce sa zhodnocovania a recyklácie sa upravujú tak, aby zahŕňali opätovné použitie celých spotrebičov a zdravotnícke pomôcky.

Článok 12: V prípade potreby by členské štáty mali podnikiť výrobcov, aby financovali všetky náklady, ktoré vznikajú zberným zariadeniam v súvislosti so zberom OEEZ zo súkromných domácností.

Článok 14: V súlade so zásadami udržateľnej spotreby a výroby sa v prípade všetkých výrobkov povoľuje označenie nákladov bez časového obmedzenia.

Článok 16: V záujme zníženia administratívnej záťaže sa dopĺňa nové ustanovenie na harmonizáciu registrácie výrobcov a predkladania správ zo strany výrobcov v EÚ vrátane zabezpečenia toho, aby boli vnútroštátne registre interoperabilné.

Článok 20: V záujme zlepšenia uplatňovania smernice o OEEZ na úrovni EÚ sa dopĺňajú minimálne požiadavky na inšpekcie.

Príloha I k smernici 2002/96/ES sa vypúšťa a dopĺňa sa nová príloha, v ktorej sa ustanovujú minimálne požiadavky na monitorovanie prepravy OEEZ.

Prílohy II, III a IV k smernici 2002/96/ES ostávajú nezmenené, keďže sa majú pravidelne aktualizovať v súlade s technickým a vedeckým pokrokom prostredníctvom komitologického postupu.

Návrh

**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY****o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)**

(prepracované znenie)

**(Text s významom pre EHP)**

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 175 ods. 1,

so zreteľom na návrh Komisie<sup>2</sup>,so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru<sup>3</sup>,so zreteľom na stanovisko Výboru regiónov<sup>4</sup>,konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 zmluvy ~~na základe spoločného textu schváleného Zmierovacím výborom 8. novembra 2002,~~

keďže:

↓ nový

(1) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/96/ES z 27. januára 2003 o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)<sup>5</sup> by sa mala podstatným spôsobom zmeniť a doplniť. Z dôvodu prehľadnosti je vhodné túto smernicu prepracovať.

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)

~~(2)~~<sup>(1)</sup> Ciele environmentálnej politiky Spoločenstva sú hlavne zachovávať, chrániť a zlepšovať kvalitu životného prostredia, chrániť zdravie ľudí a uvážlivé a racionálne využívanie prírodných zdrojov. Táto politika sa zakladá na princípe predbežnej opatrnosti, princípe prevencie, aby sa poškodeniu životného prostredia zabránilo hneď pri zdroji, a princípe, že znečisťovateľ platí.

<sup>2</sup> ~~Ú. v. ES C 365 E, 19.12.2000, s. 184 a Ú. v. ES C 240 E, 28.8.2001, s. 298.~~ ☒ Ú. v. EÚ C, , s. . ☒

<sup>3</sup> ~~Ú. v. ES C 116, 20.4.2001, s. 38.~~ ☒ Ú. v. EÚ C, , s. . ☒

<sup>4</sup> ~~Ú. v. ES 148, 18.5.2001, s. 1.~~ ☒ Ú. v. EÚ C, , s. . ☒

<sup>5</sup> Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 24.

~~(3)(2)~~ V programe Spoločenstva pre environmentálnu politiku a činnosti týkajúce sa životného prostredia a ~~trvale~~ udržateľného rozvoja (piaty akčný program pre životné prostredie)<sup>6</sup> sa konštatuje, že dosiahnutie ~~trvale~~ udržateľného rozvoja vyžaduje závažné zmeny v súčasnej štruktúre rozvoja, výroby, spotreby a správania, a odporúča sa okrem iného zníženie nevhodnej spotreby prírodných zdrojov a zabránenie znečisteniu. Odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) sa uvádza ako jedna z cieľových oblastí, ktorá sa vzhľadom na uplatňovanie princípov prevencie, zhodnocovania a bezpečného zneškodňovania odpadu má usmerňovať.

↓ 2002/96/ES (prispôbené)  
⇒ nový

~~(3) v správe spoločenstva z 30. júla 1996 o preskúmaní stratégie spoločenstva pre odpadové hospodárstvo sa konštatuje, že ak sa nedá zabrániť vzniku odpadu, mal by sa opätovne použiť alebo zhodnotiť ako zdroj materiálu alebo energie;~~

~~(4) Rada vo svojej rezolúcii z 24. februára 1997 o stratégii spoločenstva pre odpadové hospodárstvo<sup>7</sup> kládla dôraz na podporu zhodnocovania odpadu s cieľom zníženia množstva odpadu určeného na zneškodnenie a na šetrenie prírodných zdrojov hlavne opätovným použitím, recykláciou, kompostovaním a zhodnocovaním energie z odpadu a uznala, že spôsob riešenia v každom konkrétnom prípade musí zohľadňovať environmentálne a hospodárske dôsledky, ale pokiaľ sa nedosiahne ďalší vedecký a technologický pokrok a nevytvoria sa ďalšie analýzy životného cyklu, malo by sa uprednostňovať opätovné používanie a zhodnocovanie materiálu, pokiaľ to v danom prípade predstavuje najlepšie environmentálne riešenie. Rada tiež vyzvala Komisiu, aby čo najskôr vytvorila vhodné následné opatrenia k projektom programu prioritných prúdov odpadov vrátane OEEZ;~~

~~(5) Európsky parlament vo svojej rezolúcii zo 14. novembra 1996<sup>8</sup> požiadal Komisiu, aby predložila návrhy na určitý počet smerníc o prioritných prúdoch odpadov vrátane elektrických a elektronických odpadov a aby sa tieto návrhy zakladali na princípe zodpovednosti výrobcu. Európsky parlament v tej istej rezolúcii požiadal Radu a Komisiu, aby predložili návrhy na zníženie objemu odpadov;~~

↓ nový

(4) Táto smernica dopĺňa všeobecné právne predpisy EÚ v oblasti odpadového hospodárstva, ako napríklad smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2008/xx/ES o odpade<sup>9</sup>. Odkazuje sa v nej na definície uvedené v smernici vrátane definícií odpadu a všeobecných činností v oblasti odpadového hospodárstva. Definícia zberu podľa smernice 2008/xx/ES o odpade zahŕňa predbežné triedenie a dočasné uloženie odpadu na účely jeho prepravy do zariadenia na spracovanie odpadov. Smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES zo 6. júla 2005<sup>10</sup> sa vytvára rámec na ustanovenie požiadaviek na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu a umožňuje sa prijatie

<sup>6</sup> Ú. v. ES C 138, 17.5.1993, s. 5.

<sup>7</sup> Ú. v. ES C 76, 11.3.1997, s. 1.

<sup>8</sup> Ú. v. ES C 362, 2.12.1996, s. 241.

<sup>9</sup> Ú. v. EÚ C, , s. .

<sup>10</sup> Ú. v. EÚ L 191, 22.7.2005, s. 29 – 58.

osobitných požiadaviek na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu, na ktoré sa môže vzťahovať aj táto smernica. Smernica 2005/32/ES a vykonávacie opatrenia prijaté na jej základe sa uplatňujú bez toho, aby boli dotknuté právne predpisy Spoločenstva v oblasti odpadového hospodárstva. V smernici Európskeho parlamentu a Rady 2002/95/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach<sup>11</sup> sa vyžaduje nahradenie nebezpečných látok vo všetkých elektrických a elektronických zariadeniach v rozsahu jej pôsobnosti.

↓ 2002/96/ES (prispôbené)

⇒ nový

(56) ~~smernica Rady 75/442/EHS z 15. júla 1975 o odpadoch<sup>12</sup>~~ ☒ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/12/ES z 5. apríla 2006 o odpadoch<sup>13</sup> ☒ ustanovuje, že sa v jednotlivých smerniciach môžu ustanoviť osobitné pravidlá pre konkrétne prípady alebo pravidlá doplnujúce smernicu ☒ 2006/12/ES ☒ ~~75/442/EHS~~ upravujúce hospodárenie s určitými kategóriami odpadov.

(67) ~~množstvo OEEZ, ktoré vzniká v spoločenstve rýchlo narastá.~~ ⇒ Vzhľadom na pokračujúce rozširovanie trhu a ďalšie skracovanie inovačných cyklov sa zrýchľuje tempo nahrádzania zariadení, čím sa rýchlo zvyšuje produkcia odpadov z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). Zatiaľ čo smernica Európskeho parlamentu a Rady 2002/95/ES o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach (smernica o ONL) účinne prispieva k obmedzovaniu nebezpečných látok v nových elektrických a elektronických zariadeniach, nebezpečné látky ako ortuť, kadmium, olovo, šesťmocný chróm a polychlórované bifenyly (PCB) a látky poškodzujúce ozónovú vrstvu<sup>14</sup> sa budú nachádzať v odpadoch z elektrických a elektronických zariadení ešte mnoho rokov. ⇐ Obsah nebezpečných súčiastok v elektrických a elektronických zariadeniach (EEZ) je závažným problémom vo fáze hospodárenia s odpadom a recyklácia OEEZ sa nevykonáva v dostatočnom rozsahu. ⇒ Nedostatočná recyklácia by mala za následok úbytok cenných zdrojov. ⇐

(8) ~~pri individuálnom postupe členských štátov sa nedá účinne dosiahnuť zlepšenie hospodárenia s OEEZ. Najmä rozdielne vnútroštátne uplatňovanie princípu zodpovednosti výrobcu môže viesť k podstatným nerovnostiam vo finančnom zaťažení hospodárskych subjektov. Prítomnosť rozdielnych národných stratégií hospodárenia s OEEZ obmedzuje účinnosť politík recyklácie. Z tohto dôvodu by sa mali na úrovni spoločenstva ustanoviť základné kritériá.~~

↓ nový

(7) Cieľom tejto smernice je podporovať udržateľnú výrobu a spotrebu v prvom rade predchádzaním vzniku odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a okrem toho aj opätovným používaním, recykláciou a inými spôsobmi zhodnocovania

<sup>11</sup> Ú. v. EÚ L 37, 13.2.2003, s. 19 – 23.

<sup>12</sup> Ú. v. ES L 194, 25.7.1975, s. 47. Smernica naposledy zmenená a doplnená rozhodnutím Komisie 96/350/ES (Ú. v. ES L 135, 6.6.1996, s. 32).

<sup>13</sup> Ú. v. EÚ L 114, 27.4.2006, s. 9.

<sup>14</sup> KOM(2008) 505 a SEK(2008) 2367.

takýchto odpadov s cieľom znížiť množstvo odpadu na zneškodnenie a prispieť k efektívnemu využívaniu zdrojov. Jej cieľom je takisto zlepšenie environmentálneho správania všetkých subjektov zapojených do životného cyklu elektrických a elektronických zariadení, napríklad výrobcov, distribútorov a spotrebiteľov, a najmä tých subjektov, ktorí sa priamo podieľajú na zbere a spracovaní odpadu z elektrických a elektronických zariadení. Najmä rozdielne vnútroštátne uplatňovanie princípu zodpovednosti výrobcu môže viesť k podstatným nezrovnalostiam vo finančnom zaťažení hospodárskych subjektov. Existencia rozdielnych vnútroštátnych stratégií hospodárenia s OEEZ obmedzuje účinnosť politiky recyklácie. Z tohto dôvodu by sa mali na úrovni Spoločenstva ustanoviť základné kritériá.

- (8) Keďže cieľ navrhovanej činnosti nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni samotných členských štátov, ale z dôvodov rozsahu problému ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Spoločenstva, môže Spoločenstvo prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku neprekračuje táto smernica rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)

⇒ nový

- (9) Ustanovenia tejto smernice by mali platiť pre výrobky a výrobcov bez ohľadu na spôsob predaja vrátane predaja na diaľku a elektronického predaja. V tejto súvislosti by mali povinnosti výrobcov a ~~obchodníkov~~  distribútorov , ktorí používajú predaj na diaľku a postupy elektronického predaja, pokiaľ je to možné, mať rovnakú podobu a mali by sa presadzovať rovnakým spôsobom, aby sa zabránilo tomu, že iné ~~odbytové~~  distribučné  kanály budú znášať náklady vyplývajúce z ustanovení tejto smernice týkajúce sa OEEZ, za ktoré boli zariadenia predané metódou predaja na diaľku alebo elektronického predaja.
- (10) Táto smernica by sa mala týkať všetkých elektrických a elektronických zariadení používaných spotrebiteľmi a elektrických a elektronických zariadení určených na profesionálne používanie. Táto smernica by sa mala uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté právne predpisy Spoločenstva týkajúce sa požiadaviek na bezpečnosť a ochranu zdravia, ktoré chránia všetkých, ktorí sú v styku s OEEZ, ako aj bez toho, aby boli dotknuté osobitné právne predpisy Spoločenstva o odpadovom hospodárstve, najmä  smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/66/ES zo 6. septembra 2006 o batériách a akumulátoroch a použitých batériách a akumulátoroch<sup>15</sup>  ~~smernica Rady 91/157/EHS z 18. marca 1991 o batériách a akumulátoroch, ktoré obsahujú niektoré nebezpečné látky<sup>16</sup>~~,  a právne predpisy Spoločenstva o dizajne výrobkov, najmä smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/32/ES o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn výrobkov využívajúcich energiu a o zmene a doplnení smernice Rady 92/42/EHS a smerníc Európskeho parlamentu a Rady 96/57/ES a 2000/55/ES .

<sup>15</sup> Ú. v. EÚ L 266, 26.9.2006, s. 1 – 14. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2008/12/ES (Ú. v. EÚ L 76, 19.3.2008, s. 39).

<sup>16</sup> Ú. v. ES L 78, 26.3.1991, s. 38. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 98/101/ES (Ú. v. ES L 1, 5.1.1999, s. 1).



~~(11)~~ je potrebné najmä na základe tejto smernice čo najskôr zrevidovať smernicu 91/157/EHS;

~~(11)~~~~(12)~~ Ustanovenie zodpovednosti výrobcu na základe tejto smernice je jedným z prostriedkov na podporu takejto konštrukcie  dizajnu  a výroby elektrických a elektronických zariadení, ktoré plne zohľadnia a uľahčia ich opravu, možnú modernizáciu, opätovné použitie, demontáž a recykláciu.

~~(12)~~~~(13)~~ Na zaručenie bezpečnosti a ochrany zdravia pracovníkov ~~obchodníkov~~  distribútorov , ktorí sa zúčastňujú na odovzdávaní a nakladaní s OEEZ, by mali členské štáty v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi a právnymi predpismi Spoločenstva týkajúcimi sa požiadaviek na bezpečnosť a ochranu zdravia určiť podmienky, na základe ktorých ~~obchodník~~  distribútor  môže odmietnuť príjem odovzdaného výrobku.

~~(14)~~ členské štáty by mali podporiť takú konštrukciu a výrobu elektrických a elektronických zariadení, ktoré zohľadnia a uľahčia demontáž a zhodnocovanie, najmä opätovné použitie a recykláciu OEEZ, ich súčiastok a materiálov. Výrobcovia by nemali zabrániť tým, že použijú špecifické konštrukčné prvky alebo výrobné postupy, aby sa OEEZ nedal opätovne použiť, pokiaľ takéto špecifické konštrukčné prvky alebo výrobné postupy neposkytujú dôležitú výhodu, napríklad vo vzťahu k ochrane životného prostredia a/alebo k požiadavkám na bezpečnosť;

~~(13)~~~~15~~ Separovaný zber je predbežnou podmienkou na zabezpečenie špecifického spracovania a recyklácie OEEZ a je potrebný na dosiahnutie požadovanej úrovne ochrany zdravia ľudí a životného prostredia v Spoločenstve. Spotrebiteľia musia aktívne prispievať, aby takýto zber prebiehal úspešne a mali by byť v odovzdávaní OEEZ podporovaní. Za týmto účelom by sa mali vytvoriť vhodné zariadenia na odovzdávanie OEEZ vrátane verejných zberní, kde by mohli súkromné domácnosti odovzdať svoj odpad prinajmenšom bezplatne.  Pri podpore úspešného zberu OEEZ zohrávajú významnú úlohu distribútori.

~~(14)~~~~16~~ Na dosiahnutie požadovanej úrovne ochrany a zosúladených environmentálnych cieľov Spoločenstva by mali členské štáty prijať príslušné opatrenia na minimalizáciu zneškodňovania OEEZ ako netriedeného komunálneho odpadu a dosahovať vysokú úroveň v separovanom zbere OEEZ. Aby sa zabezpečilo, že sa členské štáty budú usilovať vytvoriť účinné zberné systémy, malo by sa od nich vyžadovať, aby dosahovali vysokú úroveň v zbere OEEZ , a to najmä v prípade chladiacich a mraziacich zariadení obsahujúcich látky poškodzujúce ozón a fluórované skleníkové plyny vzhľadom na ich veľký environmentálny vplyv a povinnosti uvedené v nariadení (ES) 2037/2000 a nariadení (ES) 842/2006<sup>17</sup>  ~~zo súkromných domácností~~.  Z údajov zahrnutých do posúdenia vplyvu vyplýva, že v súčasnosti sa už separovane vyzbiera približne 65 % elektrických a elektronických zariadení uvedených na trh, ale viac ako polovica tohto množstva je potenciálne vystavená nevhodnému spracovaniu a nezákonnému vývozu. To má za následok straty cenných druhotných surovín a zhoršovanie kvality životného prostredia. Je potrebné stanoviť ambiciózne ciele týkajúce sa zberu, aby bolo možné predísť tomuto problému.

<sup>17</sup> KOM(2008) 505 a SEK(2008) 2367.

(~~1517~~) Špecifické spracovanie OEEZ je nevyhnutné, aby sa zabránilo šíreniu znečisťujúcich látok do recyklovaného materiálu alebo ~~príde~~  vyprodukovaných  odpadov. Takéto spracovanie je najúčinnjším prostriedkom na zabezpečenie súladu s požadovanou úrovňou ochrany životného prostredia v Spoločenstve. Všetky zariadenia alebo podniky vykonávajúce  zber,  recykláciu a spracovateľské činnosti by mali spĺňať minimálne normy, aby sa pri spracovaní OEEZ zabránilo negatívnym vplyvom na životné prostredie. Mali by sa používať najlepšie dostupné techniky spracovania, zhodnocovania a recyklácie za predpokladu, že zabezpečujú ochranu zdravia ľudí a vysokú úroveň ochrany životného prostredia. Najlepšie dostupné techniky spracovania, zhodnocovania a recyklácie sa môžu podrobnejšie definovať v súlade s postupmi smernice  2008/1/ES  ~~96/61/ES~~<sup>18</sup>.

(~~1618~~) Vo vhodných prípadoch by malo byť prioritou opätovné použitie OEEZ a ich súčiastok, konštrukčných častí a spotrebných materiálov. V prípade, keď opätovné použitie nie je uprednostnené, všetky separovane zozbierané OEEZ by sa mali odoslať na zhodnotenie, počas ktorého by sa mal dosiahnuť vysoký stupeň recyklácie a zhodnotenia. Výrobcovia by sa mali zároveň podporovať, aby recyklovaný materiál zabudovali do nových zariadení.

↓ nový

(17) Zhodnocovanie, príprava na opätovné použitie a recyklácia zariadení sa môžu zohľadniť ako ciele uvedené v článku 7 tejto smernice len v prípade, ak je toto zhodnocovanie alebo príprava na opätovné použitie alebo recyklácia v súlade s inými európskymi právnymi predpismi a právnymi predpismi členských štátov platnými pre zariadenia.

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)  
⇒ nový

(~~1819~~) Základné princípy týkajúce sa financovania hospodárenia s OEEZ sa musia stanoviť na úrovni Spoločenstva a systémy financovania musia prispievať k dosiahnutiu vysokého podielu pri zbere, ako aj k uplatňovaniu princípu zodpovednosti výrobcu.

(~~1920~~) Užívatelia elektrických a elektronických zariadení zo súkromných domácností by mali mať možnosť prinajmenšom bezplatne odovzdať OEEZ. Výrobcovia by ~~preto~~ mali financovať  aspoň  ~~zber zo zberných zariadení~~, ako aj spracovanie, zhodnocovanie a zneškodňovanie OEEZ.  Členské štáty by mali podnecovať výrobcov, aby za zber OEEZ prevzali plnú zodpovednosť, a to najmä financovaním zberu OEEZ aj zo súkromných domácností v rámci celého odpadového reťazca, s cieľom zabrániť tomu, aby bol separovane vyzbieraný OEEZ vystavený suboptimálnemu spracovaniu a nezákonnému vývozu, vytvoriť rovnaké podmienky prostredníctvom harmonizácie financovania zo strany výrobcov v rámci EÚ a presunúť platby za zber tohto odpadu z daňových poplatníkov na spotrebiteľov EEZ v súlade s princípom „znečisťovateľ platí“.  Aby mala koncepcia zodpovednosti výrobcu čo najlepší účinok, mal by byť každý výrobca zodpovedný za financovanie hospodárenia s odpadmi, ktoré vznikajú z jeho vlastných výrobkov. Výrobca by mal zvoliť, či si túto svoju povinnosť splní individuálne, alebo sa zapojí do kolektívneho

<sup>18</sup> Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2008, s. 8. Ú. v. ES L 257, 10.10.1996, s. 26 – 40.

systému. Každý výrobca by mal pri uvedení výrobku na trh poskytnúť finančnú záruku ako prevenciu, že sa náklady na hospodárenie s OEEZ z „opustených“ výrobkov neprenesú na spoločnosť alebo na ostatných výrobcov. Zodpovednosť za financovanie hospodárenia s historickými odpadmi by sa mala rozdeliť medzi ~~☒~~ všetkých ~~☒~~ existujúcich výrobcov v kolektívnych finančných systémoch, do ktorých v prípade výskytu nákladov proporcionálne prispievajú všetci výrobcovia, ktorí sú na trhu. Kolektívne finančné systémy by nemali spôsobiť vylúčenie výrobcov vyrábajúcich špecifické výrobky, alebo ktorých výrobky sa vyrábajú v malom objeme, dovozcov a nových účastníkov na trhu. ~~Počas prechodného obdobia by sa malo výrobcom umožniť, aby pri predaji nových výrobkov na dobrovoľnej báze poskytli kupujúcim informácie o nákladoch za zber, spracovanie a zneškodnenie historického odpadu environmentálne vhodným spôsobom. Výrobcovia, ktorí využijú toto ustanovenie by mali zabezpečiť, aby uvádzané náklady nepresiahli skutočné náklady;~~

- (20) ~~⇒~~ Výrobcom by sa malo umožniť, aby pri predaji nových výrobkov na dobrovoľnej báze poskytli kupujúcim informácie o nákladoch na zber, spracovanie a zneškodňovanie OEEZ spôsobom šetrným voči životnému prostrediu. To je v súlade s oznámením Komisie o akčnom pláne pre trvalo udržateľnú spotrebu a výrobu a trvalo udržateľnú priemyselnú politiku, a to najmä v súvislosti s racionálnejšou spotrebou a zeleným verejným obstarávaním. ~~⇐~~
- (21) Informácie pre užívateľov o požiadavke nezneškodňovať OEEZ ako netriedený komunálny odpad a o jeho separovanom zbere, ako aj o zberných systémoch a ich úlohe pri hospodárení s OEEZ ~~je sú~~ nevyhnutnou podmienkou úspechu pri zbere OEEZ. Takéto informácie znamenajú potrebu vhodného označenia elektrických a elektronických zariadení, ktoré by mohli skončiť v smetných nádobách alebo podobných prostriedkoch zberu komunálneho odpadu.
- (22) Informácie o súčiastkach a materiáloch, ktoré majú výrobcovia poskytovať, sú dôležité na uľahčenie hospodárenia s OEEZ, a najmä jeho spracovania a ~~zhodnocovania~~ alebo ~~recyklácie~~.
- (23) Členské štáty by mali zabezpečiť, aby kontrolná a monitorovacia infraštruktúra umožnila overiť správne vykonávanie tejto smernice okrem iného vzhľadom na odporúčanie Európskeho parlamentu a Rady 2001/331/ES zo 4. apríla 2001 ustanovujúce minimálne kritériá pre environmentálne inšpekcie v členských štátoch<sup>19</sup>.
- (24) Informácie o hmotnosti ~~alebo, ak to nie je možné, o počte položiek~~ elektrických a elektronických zariadení uvedených na trh v Spoločenstve a jednotlivé podiely pri zbere, opätovnom použití (vrátane, pokiaľ je to možné, opätovného použitia celých spotrebičov), ~~zhodnocovaní~~ alebo ~~recyklácii~~ a vývoze OEEZ zberaného v súlade s touto smernicou sú potrebné pre sledovanie plnenia cieľov tejto smernice.
- (25) Členské štáty sa môžu rozhodnúť vykonávať niektoré ustanovenia tejto smernice prostredníctvom dohôd medzi príslušnými orgánmi a dotknutými hospodárskymi odvetvami za predpokladu, že sú splnené konkrétne požiadavky.
- (26) Prispôbenie určitých ustanovení smernice vedeckému a technickému pokroku, ~~zoznam výrobkov, ktoré spadajú do kategórií uvedených v prílohe IA,~~ selektívne

<sup>19</sup> Ú. v. ES L 118, 27.4.2001, s. 41.

spracovanie materiálov a súčiastok OEEZ, technické požiadavky na ⇒ zber, ⇐ skladovanie a spracovanie OEEZ a symbol pre označenie EEZ by mali byť v rámci postupu výboru zabezpečené Komisiou.

- (27) Opatrenia potrebné na vykonávanie tejto smernice by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým~~e~~ sa ustanovujú~~e~~ postupy pre výkon vykonávacích právomocí ☒ prenesených na ☒ ~~zverených~~ Komisiu~~i~~<sup>20</sup>. ⇒Komisia by mala byť splnomocnená na prispôsobovanie príloh a prijímanie pravidiel monitorovania súladu. Keďže tieto opatrenia majú všeobecnú pôsobnosť a ich cieľom je zmeniť a doplniť nepodstatné prvky smernice 2002/96/ES, okrem iného aj jej doplnením, mali by byť prijaté v súlade s regulačným postupom s kontrolou, ustanoveným v článku 5a rozhodnutia 1999/468/ES. ⇐

↓ nový

- (28) Povinnosť transponovať túto smernicu do vnútroštátneho práva by sa mala obmedziť na tie ustanovenia, ktoré predstavujú podstatnú zmenu v porovnaní s predchádzajúcimi smernicami. Povinnosť transponovať ustanovenia, ktoré sa nezmenili, vyplýva z predchádzajúcich smerníc.

- (29) Táto smernica by sa mala uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté záväzky členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smerníc stanovených v prílohe V časti B do vnútroštátneho práva a na ich uplatňovanie,

↓ 2002/96/ES

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

↓ 2002/96/ES

### Článok 1

↓ nový

#### Predmet úpravy

V smernici sa ustanovujú opatrenia na ochranu životného prostredia a zdravia ľudí predchádzaním alebo znižovaním nepriaznivých vplyvov vzniku odpadu a hospodárenia s odpadom z elektrických a elektronických zariadení a znižovaním celkových vplyvov využívania zdrojov a zefektívňovaním takéhoto využitia.

↓ 2002/96/ES

⇒ nový

#### Ciele

<sup>20</sup> Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

Cieľom tejto smernice je v prvom rade zabrániť vzniku odpadu z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) a ďalej opätovne použiť, recyklovať a inými spôsobmi zhodnotiť takéto odpady, aby sa znížilo množstvo odpadu na zneškodnenie. Tiež sa usiluje o zlepšenie environmentálneho správania všetkých prevádzkovateľov, ktorí sa podieľajú na životnom cykle elektrických a elektronických zariadení, napr. výrobcovia, obchodníci a spotrebitelia a hlavne tých, ktorí sa priamo podieľajú na spracovaní odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

## Článok 2

### Rozsah pôsobnosti

1. Táto smernica sa uplatňuje na elektrické a elektronické zariadenia, ktoré spadajú do kategórií uvedených v prílohe IA ⇒ prílohe I k smernici 20xx/xx/ES (smernica o ONL). ⇐ ~~za predpokladu, že príslušné zariadenia nie sú súčasťou iného druhu zariadenia, ktoré nespadá do pôsobnosti tejto smernice. Príloha IB obsahuje zoznam výrobkov, ktoré spadajú do kategórií uvedených v prílohe IA.~~

2. Táto smernica sa uplatňuje bez toho, aby boli dotknuté ⇒ požiadavky ⇐ právnych predpisov Spoločenstva vzťahujúcich sa ~~týkajúce sa požiadaviek~~ na bezpečnosť a ochranu zdravia ⇒ a na chemické látky, najmä nariadenie (ES) 1907/2006, ako aj požiadavky ⇐ ~~a osobitných právnych predpisov~~ Spoločenstva o odpadovom hospodárstve ⇒ alebo o dizajne výrobkov ⇐ .

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)  
⇒ nový

3. ☒ Táto smernica sa neuplatňuje na žiadne z týchto zariadení: ☒

a) zariadenia, ktoré sú ⇒ potrebné na ⇐ ~~spojené s~~ ochranou dôležitých záujmov týkajúcich sa bezpečnosti členských štátov, vrátane zbraní, munície a vojenského materiálu, sú ~~vyňaté z pôsobnosti tejto smernice. Toto však neplatí pre výrobky, ktoré nie sú konkrétne~~ ☒ výhradne ☒ určené na vojenské účely;

☒ b) zariadenia osobitne navrhnuté ako súčasť iného typu zariadenia, ktoré nepatrí do rozsahu pôsobnosti tejto smernice, ☒ ⇒ a môžu plniť svoju funkciu len v prípade, ak sú súčasťou takéhoto zariadenia; ⇐

↓ nový

⇒ c) zariadenia, ktoré sa neplánujú uviesť na trh ako jedna funkčná alebo obchodná jednotka; ⇐

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)

☒ d) žiarovky; ☒

☒ e) implantované a infikované zdravotnícke ~~pomôcky zariadenia~~. ☒

↓ nový

4. OEEZ sa klasifikuje ako odpad zo súkromných domácností alebo od užívateľov iných ako súkromné domácnosti. Ustanovuje sa klasifikácia druhov OEEZ do týchto kategórií. Opatrenie zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijme v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 18 ods. 3. Klasifikácia vychádza okrem iného z hodnotenia podielu zariadení predaných súkromným domácnostiam alebo podnikom.

↓ 2002/96/ES (prispôbené)

⇒ nový

### Článok 3

#### ☒ Vymedzenie pojmov ☒ Definície

Na účely tejto smernice sa použijú tieto definície:

a) „elektrické a elektronické zariadenia“ alebo „EEZ“ sú zariadenia, ktoré na svoju riadnu činnosť potrebujú elektrické prúdy alebo elektromagnetické polia a zariadenia na výrobu, prenos a meranie takýchto prúdov a polí, ktoré spadajú do kategórií uvedených v ~~prílohe IA~~ ⇒ prílohe I k smernici 20xx/xx/ES (smernica o ONL) ⇐ a ktoré sú určené na použitie pri hodnote napätia najviac 1 000 V pre striedavý prúd a 1 500 V pre jednosmerný prúd;

b) „odpad z elektrických a elektronických zariadení“ alebo „OEEZ“ sú elektrické alebo elektronické zariadenia, ktoré sú odpadom v zmysle článku ☒ 3 ods. 1 smernice 2008/xx/ES o odpade ☒ 1 písm. a) smernice 75/442/EHS vrátane všetkých súčiastok, konštrukčných častí a spotrebných materiálov, ktoré sú súčasťou výrobku v čase, keď sa vyraduje;

c) „prevencia“ ~~sú je~~ ⇒ prevencia v zmysle článku 3 ods. 12 smernice 2008/xx/ES o odpade; ⇐ ~~opatrenia zamerané na zníženie množstva OEEZ a jeho škodlivých účinkov na životné prostredie, ako aj materiálov a látok, ktoré sa v ňom nachádzajú;~~

d) „opätovné použitie“ je ⇒ opätovné použitie v zmysle článku 3 ods. 13 smernice 2008/xx/ES o odpade ⇐ ~~proces, pri ktorom sa OEEZ alebo ich súčiastky použijú na rovnaký účel, na aký boli určené vrátane ďalšieho užívania zariadení alebo ich súčiastok, ktoré sa odovzdali do zberní, obchodníkom, do recyklačných zariadení alebo výrobcem;~~

↓ nový

- e) „príprava na opätovné použitie“ je príprava na opätovné použitie v zmysle článku 3 ods. 16 smernice 2008/xx/ES o odpade;

fe) „recyklácia“ je ⇒ recyklácia v zmysle článku 3 ods. 17 smernice 2008/xx/ES o odpade ⇐ ~~opätovné spracovanie odpadových materiálov vo výrobnom procese na pôvodný účel alebo iné účely, ale s výnimkou energetického zhodnocovania, čo znamená použitie horľavého odpadu ako prostriedku pre výrobu energie pomocou priameho spaľovania spolu s iným odpadom alebo bez neho, ale s tepelným zhodnotením;~~

gf) „zhodnocovanie“ ~~sú~~ sú je ⇒ zhodnocovanie v zmysle článku 3 ods. 15 smernice 2008/xx/ES o odpade ⇐ ~~všetky použiteľné činnosti uvedené v prílohe IIB k smernici 75/442/EHS;~~

hg) „zneškodňovanie“ ~~sú~~ sú je ⇒ zneškodňovanie v zmysle článku 3 ods. 19 smernice 2008/xx/ES o odpade ⇐ ~~všetky použiteľné činnosti uvedené v prílohe IIA k smernici 75/442/EHS;~~

ih) „spracovanie“ ~~sú~~ sú je ⇒ spracovanie v zmysle článku 3 ods. 14 smernice 2008/xx/ES o odpade ⇐ ~~všetky činnosti po tom, čo bol OEEZ odovzdaný do zariadenia na odstránenie škodlivých látok, demontáž, šrotovanie, zhodnotenie alebo prípravu na zneškodnenie a všetky ďalšie činnosti vykonané s cieľom zhodnotiť a/alebo zneškodniť OEEZ;~~

ji) „výrobca“ je každá fyzická alebo právnická osoba, ktorá bez ohľadu na používané techniky predaja vrátane predaja prostriedkami diaľkovej komunikácie v súlade so smernicou Európskeho parlamentu a Rady 97/7/ES z 20. mája 1997 o ochrane spotrebiteľa vzhľadom na zmluvy na diaľku<sup>21</sup>:

i) vyrába ~~a predáva~~ elektrické a elektronické zariadenia pod ⇒ svojím menom a svojou ochrannou známkou, alebo si dá elektrické a elektronické zariadenia navrhnuť alebo vyrobiť a tieto elektronické zariadenia uvádza na trh pod svojím menom alebo svojou obchodnou známkou ⇐ ~~svojou značkou~~;

ii) opätovne predáva pod ☒ svojím menom alebo obchodnou známkou ☒ ~~svojou značkou~~ zariadenia vyrobené inými dodávateľmi; predajca, ktorý ďalej predáva, sa nepovažuje za „výrobca“, ak sa na zariadení nachádza značka výrobcu, ako je ustanovené v bode i), alebo

iii) ⇒ má sídlo v Spoločenstve a uvádza ⇐ ~~dováža, alebo vyváža~~ elektrické a elektronické zariadenia ⇒ z tretej krajiny na trh Spoločenstva ⇐ ~~do členského štátu~~ v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

Kto poskytuje financovanie výlučne na základe alebo v rámci zmluvy o financovaní, nepovažuje sa za „výrobca“, pokiaľ nevystupuje aj ako výrobca v zmysle bodov i) až iii);

<sup>21</sup> Ú. v. ES L 144, 4.6.1997, s. 19.

~~kj) „obchodník  distribútor “ je každá  fyzická alebo právnická  osoba  v dodávateľskom reťazci, ktorá elektrické a elektronické zariadenia sprístupňuje na trhu  ktorá dodáva elektrické alebo elektronické zariadenia na na obchodné účely strane, ktorá ich bude používať;~~

~~lk) „OEEZ zo súkromných domácností“ je OEEZ, ktorý pochádza zo súkromných domácností a z obchodných, priemyselných, inštitucionálnych a iných zdrojov, ktorý svojím charakterom a množstvom je podobný tomu, ktorý pochádza zo súkromných domácností;~~

↓ nový

m) „nebezpečný odpad“ je nebezpečný odpad v zmysle článku 3 ods. 2 smernice 2008/xx/ES o odpade;

↓ 2002/96/ES

⇒ nový

~~l) „nebezpečná látka alebo prípravok“ je každá látka alebo prípravok, ktorý sa podľa smernice Rady 67/548/EHS<sup>22</sup> alebo smernice Európskeho parlamentu a Rady 1999/45/ES<sup>23</sup> považuje za nebezpečný;~~

~~nm) „zmluva o financovaní“ je každá zmluva o pôžičke, leasingu, prenájme alebo o predaji na splátky, alebo iná dohoda týkajúca sa akéhokoľvek zariadenia bez ohľadu na to, či podmienky takejto zmluvy, dohody alebo dodatočnej zmluvy alebo dodatočnej dohody stanovujú, že sa uskutoční alebo môže uskutočniť prevod vlastníctva takéhoto zariadenia;~~

↓ nový

o) „sprístupnenie na trhu“ je dodanie výrobku na distribúciu, spotrebu alebo používanie na trhu Spoločenstva v rámci obchodnej činnosti, či už za poplatok alebo bezplatne;

p) „uviedenie na trh“ je prvé sprístupnenie výrobku na trhu Spoločenstva;

q) „odstránenie“ je manuálne, mechanické, chemické alebo metalurgické zaobchádzanie, výsledkom ktorého je, že nebezpečné látky, prípravky a súčiastky je možné kontrolovať ako identifikovateľný vyprodukovaný odpad alebo jeho identifikovateľnú súčasť na konci procesu spracovania. Látka, prípravok alebo súčiastka je identifikovateľná, ak je možné jej monitorovanie s cieľom preukázať, že proces spracovania je bezpečný z hľadiska životného prostredia;

r) „zber“ je zber v zmysle článku 3 ods. 10 smernice 2008/xx/ES o odpade;

s) „separovaný zber“ je separovaný zber v zmysle článku 3 ods. 11 smernice 2008/xx/ES o odpade.

<sup>22</sup> Ú. v. ES L 196, 16.8.1967, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2001/59/ES (Ú. v. ES L 225, 21.8.2001, s. 1).

<sup>23</sup> Ú. v. ES L 200, 30.7.1999, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2001/60/ES (Ú. v. ES L 226, 22.8.2001, s. 5).



#### Článok 4

### ~~Konstrukcia~~ ☒ Dizajn ☒ výrobu

Členské štáty podporia ⇒ v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva o výrobkoch, okrem iného aj v súlade so smernicou 2005/32/ES o ekodizajne, opatrenia na presadzovanie ~~také~~ ~~konštrukcie~~ ☒ dizajnu ☒ a výroby elektrických a elektronických zariadení, a to najmä v záujme uľahčenia ~~ktoré zohľadnia a uľahčia demontáž a~~ ☒ opätovného použitia, ☒ zhodnocovania ~~najmä opätovné použitie~~ a recyklácie OEEZ, ich súčiastok a materiálov. ⇒ V týchto opatreniach sa rešpektuje riadne fungovanie vnútorného trhu. ⇐ V tomto zmysle členské štáty vykonajú príslušné opatrenia, aby výrobcovia nezabránili tým, že použijú špecifické ~~konštrukčné~~ ☒ dizajnové ☒ prvky alebo výrobné postupy opätovnému použitiu OEEZ, pokiaľ takéto špecifické ~~konštrukčné~~ ☒ dizajnové ☒ prvky alebo výrobné postupy neposkytujú dôležité výhody, napríklad vo vzťahu k ochrane životného prostredia a/alebo k požiadavkám na bezpečnosť.

#### Článok 5

### Separovaný zber

1. Členské štáty prijímajú príslušné opatrenia na minimalizáciu zneškodňovania OEEZ ~~ako~~ ⇒ vo forme ⇐ netriedeného komunálneho odpadu a na dosiahnutie vysokého podielu v separovanom zbere OEEZ ⇒, a to najmä a prioritne v prípade chladiacich a mraziacich zariadení obsahujúcich látky poškodzujúce ozón a fluórované skleníkové plyny. ⇐

2. Pre OEEZ zo súkromných domácností členské štáty zabezpečia, aby ~~do 13. augusta 2005:~~

a) sa stanovili systémy povoľujúce konečným držiteľom a ~~obchodníkom~~ ☒ distribútorom ☒ odovzdať takýto odpad prinajmenšom bezplatne. Členské štáty zabezpečia dostupnosť a prístupnosť potrebných zberných zariadení zohľadniac najmä hustotu obyvateľstva;

b) pri dodávke nového výrobku boli ~~obchodníci~~ ☒ distribútori ☒ zodpovední za to, že sa im takýto odpad môže odovzdať prinajmenšom bezplatne na výmennom základe kus za kus, pokiaľ je zariadenie rovnakého druhu a spĺňa rovnaké funkcie ako dodávané zariadenie. Členské štáty sa môžu odkloniť od tohto ustanovenia, ak zabezpečia, že odovzdanie OEEZ sa tým nestane pre konečného držiteľa zložitejšie a ak tieto systémy zostanú pre konečného užívateľa bezplatné. Členské štáty, ktoré vyuzijú toto ustanovenie, to oznámia Komisii;

c) bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia písm. a) a b), povoľuje sa výrobcovi vytvoriť ~~a/alebo~~ prevádzkovať individuálne a/alebo kolektívne systémy na odovzdávanie OEEZ zo súkromných domácností za predpokladu, že budú zodpovedať cieľom tejto smernice;

d) so zreteľom na ~~národné~~ ☒ vnútroštátne ☒ normy a normy Spoločenstva týkajúce sa ochrany zdravia a bezpečnosti môže byť OEEZ, ktorý z dôvodu kontaminácie predstavuje riziko pre zdravie a bezpečnosť personálu, pri odovzdávaní podľa písm. a) a b) odmietnutý. Členské štáty prijímú osobitné opatrenia pre takýto OEEZ.

Členské štáty môžu ustanoviť osobitné opatrenia na odovzdávanie OEEZ podľa písm. a) a b), ak zariadenie neobsahuje základné súčiastky, alebo ak obsahuje iný odpad ako OEEZ.

3. V prípade iných OEEZ, ako je OEEZ zo súkromných domácností a bez toho, aby bol dotknutý článok 139, členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia alebo tretie strany konajúce v ich mene zaistili zber takéhoto odpadu.

~~4. Členské štáty zabezpečia, aby sa všetky OEEZ zozbierané podľa horeuvedených odsekov 1, 2 a 3 dopravili do spracovateľských zariadení autorizovaných podľa článku 6, pokiaľ sa spotrebiče ako celok opätovne nepoužijú. Členské štáty zabezpečia, že plánované opätovné použitie nepovedie k obchádzaniu tejto smernice, najmä čo sa týka článkov 6 a 7. Zber a doprava separovaného zberu OEEZ sa vykoná spôsobom, ktorý optimalizuje opätovné používanie a recykláciu týchto súčiastok alebo celých spotrebičov, ktoré sa dajú opätovne použiť alebo recyklovať.~~

↓ nový

#### Článok 6

### Zneškodňovanie a preprava vyzbieraného OEEZ

1. Členské štáty zakazujú zneškodňovanie nespracovaného separovane vyzbieraného OEEZ.

2 Členské štáty zabezpečujú, aby sa zber a preprava separovane vyzbieraného OEEZ uskutočnili spôsobom optimalizujúcim opätovné použitie a recykláciu a kontrolu nebezpečných látok.

↓ nový

#### Článok 7

### Podiel zberu

1. Bez toho, aby bol dotknutý článok 5 ods. 1, členské štáty zabezpečujú, aby výrobcovia alebo tretie strany konajúce v ich mene dosahovali podiel zberu aspoň 65 %. Podiel zberu je vypočítaný na základe celkovej hmotnosti OEEZ vyzbieraného v súlade s článkom 5 a článkom 6 v danom roku v danom členskom štáte a vyjadrený ako percentuálny podiel priemernej hmotnosti elektrických a elektronických zariadení uvedených na trh v dvoch predchádzajúcich rokoch v danom členskom štáte. Tento podiel zberu sa dosahuje každý rok, počnúc rokom 2016.

2. V súlade s postupom uvedeným v článku 18 ods. 2 sa môžu ustanoviť prechodné ustanovenia s cieľom riešiť ťažkosti, ktorým by čelil členský štát pri plnení týchto požiadaviek z dôvodu osobitných vnútroštátnych podmienok.

3. Ustanovuje sa spoločná metodika výpočtu celkovej hmotnosti elektrických a elektronických zariadení uvádzaných na vnútroštátny trh.

Opatrenie zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijme v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 18 ods. 3.

4. Európsky parlament a Rada najneskôr do 31. decembra 2012 prehodnotia na základe správy Komisie (v prípade potreby sa k nej priloží návrh) podiel zberu a cieľový dátum uvedený v odseku 1, a to aj v záujme prípadného stanovenia cieľového podielu v prípade separovaného zberu chladiacich a mraziacich zariadení.

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)  
⇒ nový

~~5. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1 členské štáty zabezpečia, aby najneskôr do 31. decembra 2006 dosiahol podiel separovaného zberu priemerne aspoň štyri kilogramy OEEZ na obyvateľa za rok zo súkromných domácností.~~

~~Európsky parlament a Rada konajúce na základe návrhu Komisie a zohľadňujúce technické a hospodárske skúsenosti v členských štátoch zadajú nový záväzný cieľ do 31. decembra 2008. Môže to byť vo forme percentuálnej hodnoty z množstva elektrických a elektronických zariadení predaných súkromným domácnostiam v predchádzajúcich rokoch.~~

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)  
⇒ nový

## Článok ~~86~~

### Spracovanie

1. Členské štáty zabezpečia ⇒, aby procesom spracovania prešli všetky separovane vyzbierané OEEZ ⇐.

⊗ 2. Spracovanie ⊗ ⇒ iné ako príprava na opätovné použitie ⇐ ⊗ zahŕňa aspoň odstránenie všetkých tekutín a selektívne spracovanie v súlade s prílohou II k tejto smernici.

3. Členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia alebo tretie strany konajúce v ich mene vytvorili systémy na zabezpečenie ⊗ ⇒ zhodnocovania ⇐ ⊗ OEEZ za použitia najlepších dostupných techník. Systémy môžu výrobcovia vytvoriť individuálne alebo kolektívne. Členské štáty zabezpečia, aby každé zariadenie alebo podnik podieľajúci sa na spracovateľských činnostiach skladoval a zaobchádzal s OEEZ v súlade s technickými požiadavkami uvedenými v prílohe III. ⊗ výrobcovia alebo tretie strany konajúce v ich mene, vytvorili v súlade s právnymi predpismi spoločenstva systémy na zabezpečenie spracovania OEEZ za použitia najlepších dostupných techník na spracovanie, zhodnotenie a recykláciu. Systémy môžu výrobcovia vytvoriť individuálne a/alebo kolektívne. Na

~~zabezpečenie súladu s článkom 4 smernice 75/442/EHS spracovanie minimálne zahŕňa odstránenie všetkých tekutín a výberové spracovanie v súlade s prílohou II k tejto smernici.~~

---

↓ 2008/34/ES článok 1.1  
(prispôbené)

4. Príloha II sa môže zmeniť a doplniť, aby sa zaviedli iné spracovateľské technológie zabezpečujúce minimálne rovnakú úroveň ochrany zdravia ľudí a životného prostredia.

Uvedené ~~O~~opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 184 ods. 3. ☒ Komisia prednostne vyhodnotí, či sa majú zmeniť a doplniť údaje týkajúce sa dosiek s plošnými spojmi mobilných telefónov a obrazoviek z tekutých kryštálov. ☒

---

↓ 2002/96/ES (prispôbené)

5. V záujme ochrany životného prostredia môžu členské štáty stanoviť minimálne kvalitatívne normy pre spracovanie vyzozzbieraného OEEZ.

Členské štáty, ktoré si zvolia takéto kvalitatívne normy, to oznámia Komisii, ktorá tieto normy uverejní.

☒ 6. Členské štáty podporia zariadenia alebo podniky, ktoré vykonávajú spracovateľské činnosti, aby zaviedli certifikované systémy environmentálneho manažmentu ~~údržba~~ v súlade s nariadením (ES) č. xx/20xx ☒ ~~761/2001 Európskeho parlamentu a Rady z 19. marca 2001~~ ☒, ktorým sa umožňuje dobrovoľná účasť organizácií v systéme Spoločenstva pre ekologické riadenie a audit (EMAS). ☒

☒ Článok 9 ☒

☒ Povolenia a inšpekcie ☒

---

↓ 2002/96/ES, článok 6  
(prispôbené)

21. Členské štáty zabezpečia, aby každé zariadenie alebo podnik podieľajúci sa na spracovateľských činnostiach získal v súlade s ☒ článkom 23 smernice 2008/xx/ES o odpade ☒ ~~článkami 9 a 10 smernice 75/442/EHS~~ od príslušných orgánov povolenie.

2. Odchylné od požiadavky na získanie povolenia podľa článku ☒ 24 písm. b) smernice 2008/xx/ES o odpade ☒ ~~11 ods. 1 písm. b) smernice 75/442/EHS~~ sa môže uplatniť na zhodnocovacie činnosti týkajúce sa OEEZ, ak príslušné orgány pred registráciou vykonajú inšpekciu na zabezpečenie súladu s článkom ☒ 13 smernice 2008/xx/ES o odpade ☒ ~~4 smernice 75/442/EHS~~.

Inšpekcia overí:

- a) druh a množstvo odpadu, ktoré sa má spracovať;
- b) všeobecné technické požiadavky, ktoré majú byť splnené;

c) prijaté bezpečnostné opatrenia.

Inšpekcia sa vykonáva najmenej raz do roka a členské štáty oznámia výsledky Komisii.

~~3. Členské štáty zabezpečia, aby každé zariadenie alebo podnik podieľajúci sa na spracovateľských činnostiach skladoval a zaobchádzal s OEEZ v súlade s technickými požiadavkami uvedenými v prílohe III.~~

43. Členské štáty zabezpečia, aby povolenie alebo registrácia podľa odsekov  1 a  2 zahŕňala všetky podmienky potrebné pre súlad s požiadavkami  článku 8 ods. 2, 3 a 5  odsekov 1 a 3 a pre dosiahnutie cieľov zhodnocovania uvedených v článku 117.

#### Článok 10

#### Preprava OEEZ

↓ 2002/96/ES, článok 6  
(prispôbené)  
⇒ nový

~~15. Spracovateľské činnosti sa môžu tiež vykonávať mimo príslušného členského štátu alebo Spoločenstva za predpokladu, že zásielka  preprava  OEEZ je v súlade s  nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 zo 14. júna 2006 o preprave odpadu  nariadením Rady (EHS) č. 259/93 z 1. februára 1993 o kontrole a riadení pohybu zásielok odpadov v rámci, do a z Európskeho spoločenstva<sup>24</sup>.~~

2. Pre OEEZ vyvážaný zo Spoločenstva v ~~zhode~~  súlade s nariadením (ES) č. 1013/2006 o preprave odpadu  nariadením Rady (EHS) č. 259/93,  a nariadením Komisie (ES) č. 1418/2007 z 29. novembra 2007 o vývoze na zhodnotenie určitého odpadu uvedeného v prílohe III alebo IIIA k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1013/2006 do určitých krajín, na ktoré sa nevzťahuje rozhodnutie OECD o riadení pohybov odpadov cez štátne hranice<sup>26</sup>  ~~nariadením Rady (ES) č. 1420/1999<sup>27</sup> z 29. apríla 1999 ustanovujúcim spoločné pravidlá a postupy, ktoré sa vzťahujú na prepravu zásielky určitých druhov odpadov do určitých nečlenských krajín OECD, a nariadením Komisie (ES) č. 1547/1999<sup>28</sup> z 12. júla 1999 určujúcim kontrolné postupy podľa nariadenia Rady (EHS) č. 259/93, ktoré sa majú uplatňovať pri zásielkach určitých druhov odpadov do určitých štátov, na ktoré sa nevzťahuje rozhodnutie OECD C(92)39 v konečnom znení~~, sa za plnenie povinností a cieľov ~~z~~ článku 117 ods. 1 a 2 tejto smernice považuje len, ak vývozca môže dokázať, že  spracovanie  zhodnotenie, opätovné použitie a/alebo recyklačný proces sa vykonalo za podmienok, ktoré sú rovnocenné požiadavkám tejto smernice.

<sup>24</sup> Ú. v. EÚ L 190, 12.7.2006, s. 1 – 98. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1379/2007 (Ú. v. EÚ L 309, 27.11.2007, s. 7 – 20).

<sup>25</sup> Ú. v. ES L 30, 6.2.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2557/2001 (Ú. v. ES L 349, 31.12.2001, s. 1).

<sup>26</sup> Ú. v. EÚ L 316, 4.12.2007, s. 6

<sup>27</sup> Ú. v. ES L 166, 1.7.1999, s. 6. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2243/2001 (Ú. v. ES L 303, 20.11.2001, s. 11).

<sup>28</sup> Ú. v. ES L 185, 17.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2243/2001.

~~6. Členské štáty podporia zariadenia alebo podniky, ktoré vykonávajú spracovateľské činnosti, aby zaviedli certifikované systémy environmentálneho manažérstva v súlade s nariadením (ES) č. 761/2001 Európskeho parlamentu a Rady z 19. marca 2001 umožňujúcim dobrovoľnú účasť organizácií v schéme environmentálneho manažérstva a auditu spoločnosti (EMAS)<sup>29</sup>.~~

↓ nový

3. Ustanovujú sa podrobné pravidlá vykonávania odsekov 1 a 2, a to najmä kritériá posudzovania rovnocenných podmienok.

Opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 18 ods. 3.

↓ 2002/96/ES (prispôbené)

⇒ nový

### Článok ~~117~~

#### ☒ Ciele týkajúce sa ☒ zhodnocovania

~~1. Členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia alebo tretie strany konajúce v ich mene vytvorili individuálne alebo kolektívne systémy v súlade s právnymi predpismi spoločnosti na zabezpečenie spracovania OEEZ, ktorý bol separovane zberaný v súlade s článkom 5. Členské štáty uprednostnia opätovné použitie celých spotrebičov. Do dátumu, ktorý je uvedený v odseku 4, sa nebudú pri výpočte cieľov uvedených v odseku 2 takéto spotrebiče zohľadňovať.~~

~~12.~~ Vzhľadom na ⇒ všetky ⇐ OEEZ, ktoré sa ⇒ vyzbierali separovane a ⇐ poslali na spracovanie v súlade s článkami 8, 9 a 10 ~~článkom 6~~, ⇒ alebo na prípravu na opätovné použitie ⇐, členské štáty zabezpečia, aby od 31. decembra ⇒ 2011 ⇐ ~~2006~~ plnili výrobcovia tieto ⇒ minimálne ⇐ ciele:

a) pre OEEZ spadajúce do kategórií 1 a 10 prílohy IA ⇒ k smernici 20xx/xx/ES (smernica o ONL) ⇐

– ⇒ zhodnocuje sa 85 % ⇐ mieru zhodnotenia zvýšia najmenej na 80 % priemernej hmotnosti na spotrebič a

– ⇒ na opätovné použitie sa pripravuje a recykluje 80 %; ⇐ opätovné použitie a recykláciu súčiastok, materiálov a látok zvýšia na najmenej 75 % priemernej hmotnosti na spotrebič;

b) pre OEEZ spadajúce do kategórií 3 a 4 prílohy IA ⇒ k smernici 20xx/xx/ES (smernica o ONL) ⇐

– ⇒ zhodnocuje sa 80 % ⇐ mieru zhodnotenia zvýšia najmenej na 75 % priemernej hmotnosti na spotrebič a

<sup>29</sup> Ú. v. ES L 114, 24.4.2001, s. 1.

- ~~⇒ na opätovné použitie sa pripravuje a recykluje 70 %; ⇨ opätovné použitie a recykláciu súčiastok, materiálov a látok zvýšia na najmenej 65 % priemernej hmotnosti na spotrebič;~~

c) pre OEEZ spadajúce do kategórií 2, 5, 6, 7, ⇨ 8 ⇨ a 9 prílohy IA ⇨ k smernici 20xx/xx/ES (smernica o ONL) ⇨

- ~~⇒ zhodnocuje sa 75 % ⇨ mieru zhodnotenia zvýšia najmenej na 70 % priemernej hmotnosti na spotrebič a~~

- ~~⇒ na opätovné použitie sa pripravuje a recykluje 55 %; ⇨ opätovné použitie a recykláciu súčiastok, materiálov a látok zvýšia na najmenej 50 % priemernej hmotnosti na spotrebič;~~

d) pre plynové výbojky ⇨ sa na opätovné použitie pripravuje a recykluje 85 % ⇨ ~~zvýšia mieru opätovného použitia a recyklácie súčiastok, materiálov a látok na najmenej 80 % hmotnosti výbojky.~~

↓ nový

2. Tieto ciele sa vypočítavajú ako podiel hmotnosti separovane vyzbieraných OEEZ, ktoré sa posielajú do zariadení na zhodnocovanie.

↓ 2002/96/ES

3. Členské štáty zabezpečia, aby na účely výpočtu týchto cieľov výrobcovia alebo tretie strany konajúce v ich mene uchovávali záznamy o množstve OEEZ, ich súčiastkach, materiáloch alebo látkach pri vstupe a výstupe zo spracovateľského zariadenia a/alebo pri vstupe do zariadenia na zhodnocovanie alebo recykláciu.

↓ 2008/34/ES článok 1.2

~~Stanovia sa podrobné pravidlá kontroly súladu členských štátov s cieľmi stanovenými v odseku 2, vrátane špecifikácií pre materiály. Uvedené opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3.~~

↓ 2002/96/ES (prispôbené)  
⇨ nový

~~4. Európsky parlament a Rada konajúce na základe návrhu Komisie stanovujú do 31. decembra 2008 nové ciele podľa potreby pre zhodnotenie a pre opätovné použitie/recykláciu vrátane opätovného použitia celých spotrebičov a pre výrobky spadajúce do kategórie 8 prílohy IA. Toto sa vykoná so zreteľom na environmentálny úžitok z používaných elektrických a elektronických zariadení, ako je zlepšená účinnosť zdrojov vyplývajúca z vývoja v oblasti materiálov a technológie. Musí sa tiež sa zohľadniť technický pokrok pri opätovnom používaní, zhodnocovaní a recyklácii výrobkov a materiálov, ako aj skúsenosti nadobudnuté členskými štátmi a v priemysle.~~

~~45.~~ Členské štáty podporia vývoj nových technológií na zhodnocovanie, recykláciu a spracovanie.

## Článok ~~8~~12

### Financovanie vzťahujúce sa na OEEZ zo súkromných domácností

1. Členské štáty zabezpečia, aby ~~do 13. augusta 2005~~ výrobcovia financovali aspoň zber, spracovanie, zhodnocovanie a environmentálne vhodné  šetrné  zneškodňovanie OEEZ zo súkromných domácností ~~skladovaného v~~  odovzdaného do  zberných zariadení ~~iach ustanovených~~ podľa článku 5 ods. 2. V prípade potreby členské štáty podnecujú výrobcov, aby financovali všetky náklady, ktoré vznikajú zberným zariadeniam v súvislosti so zberom OEEZ zo súkromných domácností.

2. Pre výrobky uvedené na trh po 13. auguste  2005  bude každý výrobca zodpovedný za financovanie činností uvedených v odseku 1, ktoré sa týkajú odpadu z  jeho  vlastných výrobkov. Výrobca si môže zvoliť, či si túto svoju povinnosť splní individuálne, alebo sa zapojí do kolektívneho systému.

Členské štáty zabezpečia, aby každý výrobca pri uvedení výrobku na trh poskytol záruku, z ktorej vyplýva, že hospodárenie so všetkými OEEZ bude finančne zabezpečené a že výrobcovia zreteľne označia svoje výrobky v súlade s článkom 15~~4~~ ods. 2 Táto záruka zabezpečí, že všetky činnosti uvedené v odseku 1 týkajúce sa tohto výrobku budú finančne zabezpečené. Záruka môže byť vo forme účasti výrobcu v príslušných systémoch na financovanie hospodárenia s OEEZ, recyklačného poistenia alebo zablokovaného bankového účtu.

~~Náklady na zber, spracovanie a environmentálne vhodné zneškodnenie sa nesmú pre kupujúcich pri predaji nových výrobkov uvádzať oddelene.~~

3. Zodpovednosť za financovanie nákladov na hospodárenie s OEEZ z výrobkov, ktoré boli uvedené na trh pred 13. augustom 2005 ~~dátumom uvedenom v odseku 1~~ (historický odpad) sa ustanoví prostredníctvom jedného alebo viacerých systémov, do ktorých všetci výrobcovia nachádzajúci sa na trhu, keď príslušné náklady vzniknú, prispievajú proporčiou, napr. proporčiou k ich podielu na trhu podľa druhu zariadenia.

~~Členské štáty zabezpečia, aby na prechodné obdobie po dobu ôsmich rokov (10 rokov pre kategóriu 1 v prílohe IA) po nadobudnutí účinnosti tejto smernice sa výrobcom povolilo, aby pri predaji uvádzali pre kupujúcich náklady na zber, spracovanie a zneškodnenie environmentálne vhodným spôsobom. Uvedené náklady nesmú presiahnuť skutočné náklady.~~

~~4. Členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia dodávajúci elektrické alebo elektronické zariadenia prostredníctvom diaľkovej komunikácie tiež splnili požiadavky uvedené v tomto článku pre zariadenia dodané v členskom štáte, kde má kupujúci takéhoto zariadenia bydlisko.~~



↓ 2003/108/ES článok 1  
(prispôsobené)

### Článok 139

#### **Financovanie vzťahujúce sa na OEEZ od iných užívateľov ako súkromné domácnosti**

1. Členské štáty zabezpečia, aby ~~od 13. augusta 2005~~  financovanie nákladov na  zber, spracovanie, zhodnocovanie a environmentálne ~~vhodné~~  šetrné  zneškodňovanie OEEZ<sub>z</sub> od iných užívateľov ako súkromných domácností<sub>z</sub> z výrobkov uvedených na trh po 13. auguste 2005<sub>z</sub> zabezpečovali výrobcovia.

~~Členské štáty zabezpečia, aby do 13. augusta 2005 pre OEEZ z výrobkov uvedených na trh pred 13. augustom 2005 (historický odpad) bolo financovanie nákladov na hospodárenie také, ako ustanovuje tretí a štvrtý pododsek.~~

Pre historický odpad, ktorý sa nahrádza novými rovnocennými výrobkami alebo novými výrobkami plniacimi tie isté funkcie, zabezpečujú financovanie nákladov výrobcovia týchto výrobkov, keď ich dodávajú. Členské štáty môžu alternatívne ustanoviť, aby iní užívatelia ako súkromné domácnosti boli čiastočne alebo celkom zodpovední za financovanie.

Financovanie nákladov na iný historický odpad zabezpečia užívatelia iní ako súkromné domácnosti.

2. Výrobcovia a iní užívatelia ako súkromné domácnosti môžu bez toho, aby bola dotknutá táto smernica, uzavrieť dohody ustanovujúce iné metódy financovania.

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)  
⇒ nový

### Článok 140

#### **Informácie pre užívateľov**

1. ⇒ Členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia mohli pri predaji nových výrobkov poskytovať kupujúcim informácie o nákladoch na zber, spracovanie a zneškodňovanie environmentálne šetrným spôsobom. Uvedené náklady nesmú presiahnuť skutočné náklady. ⇐

21. Členské štáty zabezpečia, aby sa užívateľom elektrických a elektronických zariadení v súkromných domácnostiach poskytli potrebné informácie o:

- a) požiadavke nezneškodňovať OEEZ ako netriedený komunálny odpad a zbierať takýto OEEZ separovane;
- b) im dostupných systémoch na odovzdanie a zber;
- c) úlohe, ktorú zohrávajú pri prispievaní k opätovnému použitiu, recyklácii a iným formám zhodnocovania OEEZ;

d) potenciálnych účinkoch~~u~~ na životné prostredie a zdravie ľudí ako dôsled~~ok~~ku prítomnosti nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach;

e) význame symbolu uvedeného v prílohe IV.

~~32.~~ Členské štáty prijímú príslušné opatrenia na to, aby sa spotrebiteľia zúčastnili na zbere OEEZ a podnikia ich, aby uľahčili proces opätovného používania, spracovania a zhodnocovania.

~~43.~~ S cieľom minimalizovať zneškodňovanie OEEZ ako netriedeného komunálneho odpadu a na uľahčenie jeho separovaného zberu zabezpečia členské štáty, aby výrobcovia  vhodne  označovali elektrické a elektronické zariadenia uvedené na trh ~~po 13. auguste 2005~~ ⇒ v súlade s európskou normou EN 50419<sup>30</sup> ⇐ príslušným symbolom, ktorý je uvedený v prílohe IV. Vo výnimočných prípadoch, kde je to potrebné kvôli veľkosti alebo funkcií výrobku, sa symbol vytlačí na balenie, návod na použitie a na záručný list elektrických a elektronických zariadení.

~~54.~~ Členské štáty môžu požadovať, aby niektoré alebo všetky informácie uvedené v odsekoch 2 až 4 ~~1 až 3~~ uviedli výrobcovia a/alebo obchodníci  distribútori , napr. v návodoch na použitie alebo v mieste predaja.

## Článok ~~1544~~

### Informácie pre spracovateľské zariadenia

1. Na uľahčenie ⇒ prípravy na ⇐ opätovného použitia a správneho a environmentálne vhodného  šetrného  spracovania OEEZ vrátane údržby, modernizácie, renovácie a recyklácie prijímú členské štáty potrebné opatrenia na zabezpečenie, že výrobcovia do jedného roku po uvedení výrobku na trh poskytnú informácie o opätovnom použití a spracovaní pre každý druh nového EEZ, ktoré sa uvedenie na trh. V týchto informáciách sa uvedie, pokiaľ to potrebujú strediská pre opätovné použitie, spracovateľské a ~~recyklačné~~ zariadenia  a zariadenia na recykláciu  na zabezpečenie súladu s ustanoveniami tejto smernice, aké  rôzne  súčiastky a materiály sa v EEZ nachádzajú, ako aj umiestnenie nebezpečných látok a ~~prostriedkov~~  prípravkov  v EEZ. Výrobcovia EEZ ich poskytnú strediskám pre opätovné použitie, spracovateľským a ~~recyklačným~~ zariadeniam  a zariadeniam na recykláciu  vo forme manuálov alebo prostredníctvom elektronických médií (napr. CD-ROM, online služby).

2. Členské štáty zabezpečia, aby podľa značky na spotrebiči bolo možné jednoznačne identifikovať každého výrobcu elektrického alebo elektronického spotrebiča uvedeného na trh ~~po 13. auguste 2005~~. Okrem toho, aby bolo možné s určitosťou stanoviť dátum, kedy bol spotrebič uvedený na trh, značka na spotrebiči bude uvádzať, že spotrebič bol uvedený na trh po 13. auguste 2005. Komisia podporí prípravu európskych noriem  ~~Za~~ týmto účelom sa uplatňuje európska norma EN 50419 .

<sup>30</sup>

Prijatá Európskym výborom pre normalizáciu v elektrotechnike v marci 2006.

⇒ Registrácia, ⇐ poskytovanie informácií a správ

↓ nový

1. Členské štáty zostavujú register výrobcov vrátane výrobcov dodávajúcich elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom diaľkovej komunikácie v súlade s odsekom 2.

Tento register slúži na monitorovanie plnenia povinností v oblasti financovania podľa článkov 12 a 13.

2. Členské štáty zabezpečujú, aby každý výrobca na ich území mohol vo svojom vnútroštátnom registri uvádzať všetky príslušné informácie vrátane požiadaviek na predkladanie správ a poplatkov, v ktorých zohľadní svoje činnosti v rámci všetkých ostatných členských štátov.

Registre sú interoperabilné, aby sa umožnila výmena takýchto informácií vrátane množstiev elektrických a elektronických zariadení uvedených na trh, ako aj prevod peňazí v súvislosti s prevodmi výrobkov alebo OEEZ v rámci Spoločenstva.

3. Ustanovuje sa forma registrácie a predkladania správ, ako aj pravidelnosť ich predkladania. Opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 18 ods. 3.

4. Register sa môže prevádzkovať v rámci kolektívnych systémov zodpovednosti výrobcov zriadených podľa článku 12 ods. 2.

↓ 2002/96/ES (prispôbené)

⇒ nový

~~5~~<sup>4</sup>. Členské štáty ~~vyhotovujú register výrobcov a zhromažďujú informácie vrátane spoľahlivých odhadov na ročnom základe o množstve a kategóriách elektrických a elektronických zariadení, ktoré boli v rámci členských štátov uvedené na trh, zozbierané všetkými spôsobmi, opätovne použité, recyklované a zhodnotené a o vyvezenom~~  separované  ~~vyzozbieranom OEEZ odpade podľa hmotnosti alebo, ak to nie je možné, podľa počtu.~~

~~Členské štáty zabezpečia, aby výrobcovia dodávajúci elektrické a elektronické zariadenia prostredníctvom diaľkovej komunikácie poskytli informácie o súlade s požiadavkami článku 8 ods. 4 a o množstvách a kategóriách elektrických a elektronických zariadení uvedených na trh členského štátu, kde kupujúci takéhoto zariadenia sídli.~~

~~Členské štáty zabezpečia, aby sa získané informácie každý druhý rok odoslali Komisii do 18 mesiacov po ukončení príslušného obdobia. Prvý súbor informácií sa bude týkať rokov 2005 a 2006. Informácie sa poskytnú vo formáte, ktorý sa ustanoví do jedného roku po nadobudnutí účinnosti tejto smernice v súlade s postupom uvedeným v článku 14 ods. 2 vzhľadom na zriadenie databáz o OEEZ a ich spracovaní.~~

~~Na dodržanie ustanovení tohto odseku členské štáty zabezpečia vhodnú výmenu informácií najmä pre spracovateľské činnosti podľa článku 6 ods. 5.~~

~~62. Bez toho, aby boli dotknuté požiadavky odseku 1, Členské štáty budú v trojročných intervaloch zasielať Komisii správu o vykonávaní tejto smernice  a o informáciách uvedených v odseku 5.  Správa o vykonávaní sa vypracuje na základe dotazníka  uvedeného v rozhodnutí Komisie 2004/249/ES<sup>31</sup> a rozhodnutí Komisie 2005/369/ES<sup>32</sup>  alebo prehľadu navrhnutého Komisiou v súlade s postupom ustanoveným v článku 6 smernice Rady 91/692/EHS z 23. decembra 1991 o štandardizácii a racionalizácii správ o vykonávaní určitých smerníc týkajúcich sa životného prostredia<sup>33</sup>. Dotazník alebo prehľad sa pošle členským štátom šesť mesiacov pred začiatkom obdobia, ktorého sa správa týka. Správa sa predloží Komisii do deviatich mesiacov po uplynutí trojročného obdobia, ktorého sa týka.~~

Prvá trojročná správa sa bude týkať obdobia od roku 20~~xx04~~ až 20~~xx06~~.

Komisia uverejní správu o vykonávaní tejto smernice do deviatich mesiacov po tom, čo ~~obdrží~~  prijme  správy od členských štátov.

↓ 2008/34/ES článok 1.3  
(prispôbené)  
⇒ nový

### Článok ~~1743~~

#### Prispôsobenie vedeckému a technickému pokroku

⇒ Môžu sa  prijať ~~mu sa všetky~~ zmeny a doplnenia  v prípade, ak  ktoré sú potrebné na prispôsobenie článku 16 ods. 6 ~~7 ods. 3, ako aj prílohy IB (najmä vzhľadom na možné zahrnutie svietidiel v domácnostiach, žiaroviek a fotoelektrických výrobkov, t. j. solárnych panelov), prílohy II (zohľadňujúce najmä nový technický vývoj pri spracovaní OEEZ) a prílohy III a IV~~ vedeckému a technickému pokroku. Uvedené ~~O~~opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice sa prijímajú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku ~~184~~ ods. 3.

Predtým, ako sa prílohy zmenia a doplnia, sa Komisia okrem iného poradí s výrobcami elektrických a elektronických zariadení,  zariadeniami na recykláciu  ~~recyklačnými~~ a spracovateľskými zariadeniami, environmentálnymi organizáciami a zamestnaneckými a spotrebiteľskými zväzmi.

↓ 2002/96/ES (prispôbené)

### Článok ~~1844~~

#### Výbor

1. Komisii ~~bude~~ pomáhať výbor zriadený na základe článku  39 smernice 2008/xx/ES  ~~18 smernice 75/442/EHS.~~

<sup>31</sup> Ú. v. EÚ L 78, 16.3.2004, s. 56.

<sup>32</sup> Ú. v. EÚ L 119, 11.5.2005, s. 13.

<sup>33</sup> Ú. v. ES L 377, 31.12.1991, s. 48.

2. ~~V prípade odkazu~~ ☒ Ak sa odkazuje ☒ na tento odsek, ~~sa~~ uplatňujú ~~sa~~ články 5 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

~~Obdobie uvedené~~ ☒ Lehota ustanovená ☒ v článku 5 ods. 6 rozhodnutia 1999/468/ES ~~sa stanovuje na~~ ☒ je ☒ tri mesiace.

↓ 2008/34/ES článok 1.4

3. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5a ods. 1 až 4 a článok 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na jeho článok 8.

↓ 2002/96/ES

### Článok 19~~15~~

#### Sankcie

~~Členské štáty stanovujú sankcie, ktoré sa budú uplatňovať pri porušení vnútroštátnych ustanovení prijatých v súlade s touto smernicou. Takto stanovené pokuty musia byť účinné, primerané a odrádzajúce.~~

↓ nový

Členské štáty ustanovujú pravidlá o sankciách platné na porušovanie vnútroštátnych predpisov prijatých na základe tejto smernice a prijímajú všetky opatrenia potrebné na zabezpečenie ich vykonávania. Stanovené sankcie musia byť účinné, primerané a odrádzajúce. Členské štáty oznámia tieto opatrenia Komisii najneskôr do dátumu uvedeného v článku 21 a bezodkladne jej oznámia všetky následné zmeny a doplnenia, ktoré sa ich týkajú.

↓ 2002/96/ES

### Článok 20~~16~~

#### Inšpekcia a monitorovanie

~~Členské štáty zabezpečia, aby inšpekcie a monitoring umožňovali overenie správneho vykonávania tejto smernice.~~

↓ nový

1. Členské štáty vykonávajú vhodné inšpekcie a monitorovanie s cieľom overiť riadne vykonávanie tejto smernice.

Tieto inšpekcie sa vzťahujú aspoň na vývozy OEEZ mimo Spoločenstva v súlade s nariadením o preprave odpadu a na prevádzku v spracovateľských zariadeniach v súlade so smernicou 2008/xx/ES o odpade a prílohou II k tejto smernici.

2. Členské štáty vykonávajú monitorovanie prepravy OEEZ v súlade s minimálnymi požiadavkami na monitorovanie uvedenými v prílohe I.

3. Môžu sa ustanoviť dodatočné pravidlá o inšpekciách a monitorovaní.

Opatrenia zamerané na zmenu nepodstatných prvkov tejto smernice jej doplnením sa prijímú v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 18 ods. 3.

↓ 2002/96/ES (prispôsobené)  
⇒ nový

## Článok ~~21~~<sup>17</sup>

### Transpozícia

1. Členské štáty  prijímú a uverejnia  ⇒ najneskôr ~~uvedú~~ do ⇒ [18 mesiacov po uverejnení tejto smernice v Úradnom vestníku Európskej únie] ~~13. augusta 2004~~ do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s ⇒ článkami 2, 3, 5, 6, 7, 11, 14, 16, 19, 20 a prílohou I ~~touto smernicou~~. ⇒ Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení a tabuľku zhody medzi týmito ustanoveniami a touto smernicou ~~Bezodkladne o tom informujú Komisiu~~.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. ~~Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty~~. ⇒ Takisto uvedú, že odkazy v platných zákonoch, iných právnych predpisoch a správnych opatreniach na smernice zrušené touto smernicou sa považujú za odkazy na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze a jeho znenie upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

3. Za predpokladu, že sa dosiahnu ciele ustanovené v tejto smernici, členské štáty môžu transponovať ustanovenia uvedené v článkoch ~~86~~ ods. 6, ~~14~~ ods. ~~210~~ ~~ods. 1~~ a článku ~~1511~~ na základe dohôd medzi príslušnými orgánmi a príslušnými hospodárskymi odvetvami. Takéto dohody musia spĺňať tieto požiadavky:

a) dohody musia byť vymáhateľné;

b) dohody musia obsahovať ciele s príslušnými termínmi;

c) dohody sa uverejnia vo vnútroštátnom úradnom vestníku alebo úradnom dokumente, ktorý je rovnakou mierou prístupný verejnosti a odošlú sa Komisii;

d) dosiahnuté výsledky sa musia pravidelne monitorovať, hlásiť príslušným orgánom a Komisii a sprístupňovať pre verejnosť v súlade s podmienkami uvedenými v ~~zmluve~~  dohode  ;

e) príslušné orgány zabezpečia, aby sa skúmal pokrok dosiahnutý na základe dohody;

f) v prípade nesúladu s dohodou musia členské štáty vykonávať príslušné ustanovenia tejto smernice pomocou zákonov, iných právnych predpisov alebo správnych opatrení.

~~4. a) Grécko a Írsko, ktoré v dôsledku:~~

~~— nedostatočnej recyklačnej infraštruktúry,~~

~~— zemepisných podmienok, ako je veľký počet malých ostrovov a výskyt vidieckych a horských oblastí,~~

~~— malej hustoty obyvateľstva a~~

~~— nízkej spotreby EEZ,~~

~~nemôžu dosiahnuť plánované množstvo uvedené v prvom pododseku článku 5 ods. 5 alebo ciele uvedené v článku 7 ods. 2 a ktoré podľa tretieho pododseku článku 5 ods. 2 smernice Rady 1999/31/ES z 26. apríla 1999 o skládkach odpadov<sup>34</sup> môžu požiadať o posunutie termínu, ktorý je uvedený v tomto článku,~~

~~môžu si predĺžiť lehoty uvedené v článkoch 5 ods. 5 a 7 ods. 2 tejto smernice až o 24 mesiacov.~~

~~Tieto členské štáty oznámia svoje rozhodnutia Komisii najneskôr v čase transpozície tejto smernice.~~

~~b) Komisia oznámi tieto rozhodnutia ostatným členským štátom a Európskemu parlamentu.~~

~~5. Do piatich rokov po nadobudnutí účinnosti tejto smernice Komisia predloží na základe skúseností z uplatňovania tejto smernice najmä vzhľadom na separovaný zber, spracovanie, zhodnocovanie a systémy financovania správu Európskemu parlamentu a Rade. Okrem toho sa správa bude zakladať na stave technologického vývoja, získaných skúsenostiach, environmentálnych požiadavkách a fungovaní vnútorného trhu. K správe sa pripoja podľa potreby návrhy na revíziu príslušných ustanovení smernice.~~

↓ nový

## Článok 22

### Zrušenie

Smernica 2002/96/ES, zmenená a doplnená smernicami uvedenými v prílohe V časti A, sa zrušuje s účinnosťou od dátumu uvedeného v článku 21 bez toho, aby boli dotknuté povinnosti členských štátov týkajúce sa lehôt na transpozíciu smernice uvedených v prílohe V časti B do vnútroštátneho práva a na ich uplatňovanie.

<sup>34</sup> Ú. v. ES L 182, 16.7.1999, s. 1.

Odkazy na zrušenú smernicu sa považujú za odkazy na túto smernicu a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe VI.

---

↓ 2002/96/ES

⇒ nový

Článok ~~23~~<sup>18</sup>

### Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť ⇒ dvadsiatym ⇐ dňom ⇒ po ⇐ jej uverejneníia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok ~~24~~<sup>19</sup>

### Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

*Za Európsky parlament  
predseda*

*Za Radu  
predseda*



## **PRÍLOHA IA**

### **Kategórie elektrických a elektronických zariadení, na ktoré sa vzťahuje táto smernica**

**1. Veľké domáce spotrebiče**

**2. Malé domáce spotrebiče**

**3. IT a telekomunikačné zariadenia**

**4. Spotrebná elektronika**

**5. Osvetľovacie telesá**

**6. Elektrické a elektronické náradie (s výnimkou veľkých stacionárnych priemyselných náradí)**

**7. Hračky, zariadenia určené na športové a rekreačné účely**

**8. Zdravotnícke zariadenia (s výnimkou všetkých implantovaných a infikovaných výrobkov)**

**9. Prístroje na monitorovanie a kontrolu**

**10. Predajné automaty**

## **PRÍLOHA IB**

**Zoznam výrobkov, ktoré je potrebné zohľadniť na účely tejto smernice a ktoré spadajú do kategórií prílohy IA**

### **1. VEĽKÉ DOMÁCE SPOTREBIČE**

**Veľké chladiarenské spotrebiče**

**Chladničky**

**Mrazničky**

**Iné veľké spotrebiče používané na chladenie, konzervovanie a skladovanie potravín**

**Práčky**

**Sušičky**

**Umývačky riadu**

**Sporáky a rúry na pečenie**

**Elektrické sporáky**

**Elektrické varné dosky**

**Mikrovlnné rúry**

**Iné veľké spotrebiče používané na varenie a iné spracovanie potravín**

**Elektrické spotrebiče na vykurovanie**

**Elektrické radiátory**

**Iné veľké spotrebiče na vykurovanie miestností, postelí, nábytku na sedenie**

**Elektrické ventilátory**

**Klimatizačné zariadenia**

**Iné zariadenia na ventiláciu a klimatizáciu**

### **2. MALÉ DOMÁCE SPOTREBIČE**

**Vysávače**

**Čističe koberecov**

**Iné spotrebiče na čistenie**

**Spotrebiče, ktoré sa používajú na šitie, tkanie a iné spracovanie textilu**

~~Žehličky a iné spotrebiče na žehlenie, mangľovanie a inú starostlivosť o šatstvo~~

~~Hriankovače~~

~~Fritézy~~

~~Mlynčeky, kávovary a zariadenia na otváranie a zatváranie nádob alebo obalov~~

~~Elektrické nože~~

~~Spotrebiče na strihanie vlasov, sušenie vlasov, čistenie zubov, holenie, masáž a iné spotrebiče na starostlivosť o telo~~

~~Hodiny, hodinky a zariadenia na meranie, ukazovanie alebo zaznamenávanie času~~

~~Váhy~~

### ~~3. IT A TELEKOMUNIKAČNÉ ZARIADENIA~~

~~Centralizované spracovanie údajov:~~

~~Servery~~

~~Minipočítače~~

~~Tlačiarne~~

~~Osobné počítače:~~

~~Osobné počítače (vrátane CPU, myši, obrazovky a klávesnice)~~

~~Laptopy (vrátane CPU, myši, obrazovky a klávesnice)~~

~~Notebooky~~

~~Elektronické diáre~~

~~Tlačiarne~~

~~Kopirovacie zariadenia~~

~~Elektrické a elektronické písacie stroje~~

~~Vreckové a stolové kalkulačky~~

~~a iné výrobky a zariadenia na zber, uchovávanie, spracovanie, prezentáciu alebo elektronické sprostredkovanie informácií~~

~~Užívateľské terminály a systémy~~

~~Fax~~

~~Telex~~

~~Telefóny~~

~~Telefónne automaty~~

~~Bezdrôtové telefóny~~

~~Mobilné telefóny~~

~~Záznamníky~~

~~a iné výrobky alebo zariadenia na prenos zvuku, obrazu alebo iných informácií prostredníctvom telekomunikácií~~

#### ~~4. SPOTREBNÁ ELEKTRONIKA~~

~~Rozhlasové prijímače~~

~~Televízne prijímače~~

~~Videokamery~~

~~Videorekordéry~~

~~Hi-fi zariadenia~~

~~Zosilňovače zvuku~~

~~Hudobné nástroje~~

~~a iné výrobky alebo zariadenia na zaznamenávanie alebo prehrávanie zvuku alebo obrazu vrátane signálov alebo technológií na iné šírenie zvuku a obrazu ako prostredníctvom telekomunikácií~~

#### ~~5. OSVETEOVACIE TELESÁ~~

~~Svietidlá pre žiarivky s výnimkou svietidiel v domácnostiach~~

~~Lineárne žiarivky~~

~~Kompaktné žiarivky~~

~~Vysokotlakové výbojky vrátane sodíkových tlakových výbojok a výbojok s kovovými parami~~

~~Nízkotlakové sodíkové výbojky~~

~~Iné svietidlá alebo zariadenia na šírenie alebo usmerňovanie svetla s výnimkou žiaroviek~~

#### ~~6. ELEKTRICKÉ A ELEKTRONICKÉ NÁRADIE (S VÝNIMKOU VEĽKÝCH STACIONÁRNYCH PRIEMYSELNÝCH NÁRADÍ)~~

~~Vítačky~~

~~Pílky~~

~~Šijacie stroje~~

~~Zariadenia na otáčanie, frézovanie, brúsenie, drvenie, pílenie, krájanie, strihanie, vŕtanie, dierovanie, razenie, skladanie, ohýbanie alebo podobné spracovanie dreva, kovu a iných materiálov~~

~~Nástroje na nitovanie, pritĺkanie klincov alebo skrutkovanie alebo odstraňovanie nitov, klincov, skrutiek alebo na podobné účely~~

~~Nástroje na zváranie, spájkovanie alebo podobné účely~~

~~Zariadenia na striekanie, nanášanie, rozprašovanie alebo iné spracovanie kovových alebo plyných látok inými prostriedkami~~

~~Nástroje na kosenie alebo iné záhradkárské činnosti~~

## ~~7. HRAČKY, ZARIADENIA URČENÉ NA ŠPORTOVÉ A REKREAČNÉ ÚČELY~~

~~Súpravy elektrických vláčikov alebo autodráh~~

~~Konzoly na videohry~~

~~Videohry~~

~~Počítače pre bicyklovanie, potápanie, beh, veslovanie atď.~~

~~Športové zariadenia s elektrickými a elektronickými súčiastkami~~

~~Hracie automaty~~

## ~~8. ZDRAVOTNÍCKE ZARIADENIA (S VÝNIMKOU VŠETKÝCH IMPLANTOVANÝCH A INFIKOVANÝCH VÝROBKOV)~~

~~Zariadenia na rádioterapiu~~

~~Kardiologické prístroje~~

~~Prístroje na dialýzu~~

~~Dýchacie prístroje~~

~~Prístroje pre nukleárnu medicínu~~

~~Laboratórne zariadenia pre in vitro diagnostiku~~

~~Analyzátory~~

~~Mrazničky~~

~~Prístroje na fertilizačné testy~~

~~Iné prístroje na detekciu, prevenciu, monitorovanie, liečenie, zmiernovanie chorôb, zranení alebo postihnutia~~

## ~~9. PRÍSTROJE NA MONITOROVANIE A KONTROLU~~

~~Dymový hlásič~~

~~Tepelné regulátory~~

~~Termostaty~~

~~Prístroje na meranie, váženie alebo nastavovanie pre domácnosť alebo ako laboratórne zariadenia~~

~~Iné monitorovacie a kontrolné prístroje používané v priemyselných zariadeniach (napr. ovládacie panely)~~

## ~~10. PREDAJNÉ AUTOMATY~~

~~Predajné automaty na teplé nápoje~~

~~Predajné automaty na teplé alebo chladené fľaše alebo plechovky~~

~~Predajné automaty na tuhé výrobky~~

~~Automaty na výdaj peňazí~~

~~Všetky prístroje na automatický výdaj všetkých druhov výrobkov~~

## **PRÍLOHA I**

### **Minimálne požiadavky na monitorovanie prepravy OEEZ**

1. V záujme rozlíšenia elektrických a elektronických zariadení od OEEZ v prípade, ak vlastník predmetu tvrdí, že plánuje alebo uskutočňuje prepravu použitých elektrických a elektronických zariadení, a nie OEEZ, orgány členského štátu vyžadujú na potvrdenie jeho nároku:
  - a) kópiu faktúry a zmluvy o predaji a/alebo prevode vlastníctva elektrických a elektronických zariadení, v ktorej sa uvádza, že zariadenia sú určené na priame opätovné použitie a sú plne funkčné;
  - b) dôkaz o hodnotení alebo testovaní v podobe kópie záznamov (osvedčenie o testovaní, potvrdenie o funkčnosti) v prípade každej položky v rámci zásielky, ako aj protokol obsahujúci všetky informácie o záznamoch podľa odseku 2;
  - c) vyhlásenie vlastníka zabezpečujúceho prepravu elektrických a elektronických zariadení, v ktorom uvádza, že žiadny z materiálov alebo zariadení v rámci zásielky nie je odpadom podľa vymedzenia v článku 3 ods. 1 smernice 2008/xx/ES o odpade a
  - d) primeraný obal potrebný na ochranu zasielaných výrobkov pred poškodením počas prepravy, nakladania a vykládky.
2. S cieľom preukázať, že zasielané položky sú použitými elektrickými a elektronickými zariadeniami, a nie OEEZ, členské štáty vyžadujú, aby sa v prípade použitých elektrických a elektronických zariadení vykonali tieto kroky v rámci testovania a uchovávanía záznamov:

#### **Krok 1: Testovanie**

- a) Mala by sa testovať funkčnosť a mali by sa hodnotiť nebezpečné látky. Testy, ktoré by sa mali vykonať, závisia od typu elektrických a elektronických zariadení. V prípade väčšiny použitých elektrických a elektronických zariadení postačuje test funkčnosti hlavných funkcií.
- b) Mali by sa zaznamenať výsledky hodnotenia a testovania.

#### **Krok 2: Záznam**

- a) Záznam by mal byť umiestnený bezpečne, ale nie permanentne, buď na samotné elektrické a elektronické zariadenie (ak nie je zabalené) alebo na obal, aby sa dal záznam prečítať aj bez odbalenia zariadenia.
- b) Záznam obsahuje tieto informácie:

- názov položky [názov zariadenia podľa prílohy II a kategóriu podľa prílohy I k smernici 20xx/xx/ES (smernica o ONL)],
- identifikačné číslo položky (číslo typu),
- rok výroby (ak je známy),
- názov a adresu spoločnosti zodpovednej za potvrdenie funkčnosti,
- výsledky testov podľa kroku 1,
- druhy vykonaných testov.

3. Okrem dokumentu požadovaného v odseku 1 by mal každý náklad (napr. v prepravných kontajneroch, nákladných autách) použitých elektrických a elektronických zariadení sprevádzať:

a) dokument o CMR;

b) vyhlásenie o prevzatí zodpovednosti.

4. V prípade neposkytnutia príslušných dokumentov požadovaných v odsekoch 1 a 3 a nezabezpečenia primeraného balenia orgány členských štátov predpokladajú, že položka je nebezpečným OEEZ a že náklad predstavuje nezákonnú zásielku. Za takýchto okolností budú informované príslušné orgány a s nákladom sa bude zaobchádzať podľa článkov 24 a 25 nariadenia o preprave odpadu. Vo väčšine prípadov budú musieť subjekty zodpovedné za prepravu prevziať odpad naspäť do krajiny odoslania na svoje vlastné náklady a môžu byť postihnuté trestnou sankciou. V tých členských štátoch, v ktorých sú za preukázanie toho, že položky sú OEEZ, a nie elektrickými a elektronickými zariadeniami, zodpovedné verejné orgány, vzniknú v prípade neposkytnutia dokumentov a nezabezpečenia balenia pravdepodobne značné oneskorenia prepravy odpadu z dôvodu vyšetrovaní potrebných na určenie statusu zasielaných položiek.



## PRÍLOHA II

### ~~Separované~~ ~~Selektívne~~ **spracovanie materiálov a súčiastok z odpadu elektrických a elektronických zariadení uvedené v súlade s článkom 8 ods. 2 ~~ods. 1~~**

1. Minimálne tieto látky,  prípravky  ~~úpravy~~ a súčiastky sa musia odstrániť zo všetkých OEEZ zberaných separovane:

- polychlórované bifenyly (PCB) obsahujúce kondenzátory v súlade so smernicou Rady 96/59/ES zo 16. septembra 1996 o zneškodnení ~~niňovaní~~ polychlórovaných bifenylov a polychlórovaných terfenylov (PCB/PCT)<sup>35</sup>,
- súčiastky obsahujúce ortuť, ako sú spínače alebo lampy na podsvietenie,
- batérie,
- dosky s plošnými spojmi mobilných telefónov všeobecne a iných prístrojov, ak je povrch dosky s plošnými spojmi väčší ako 10 cm<sup>2</sup>,
- kazety s tonerom, kvapalné a husté, ako aj farebné tonery,
- plasty obsahujúce brómované samozhasínacie prísady,
- azbestový odpad a súčiastky obsahujúce azbest,
- katódové trubice,
- úplne halogénované fluórchlóruhl'ovodíky  ~~chlórfluórované uhl'ovodíky~~ (CFC),  neúplne halogénované fluórchlóruhl'ovodíky  ~~hydrochlórfluórované uhl'ovodíky~~ (HCFC) alebo  neúplne halogénované fluóruhl'ovodíky  ~~hydrofluórované uhl'ovodíky~~ (HFC), uhl'ovodíky (HC),
- plynové výbojky,
- obrazovky s tekutými kryštálmi (v prípade potreby spolu s ich krytmi) s plochou väčšou ako 100 cm<sup>2</sup> a obrazovky podsvietené plynovými výbojkami,
- vonkajšie elektrické káble,
- súčiastky obsahujúce ohňovzdorné keramické vlákna, ako je uvedené v smernici Komisie 97/69/ES z 5. decembra 1997, ktorou sa prispôsobuje technickému pokroku smernica Rady 67/548/EHS týkajúca sa klasifikácie, balenia a označovania nebezpečných látok<sup>36</sup>,
- súčiastky obsahujúce rádioaktívne látky s výnimkou súčiastok, ktoré sú pod hraničnými hodnotami stanovenými v článku 3 a v prílohe I k smernici Rady 96/29/Euratom z 13. mája 1996, ktorá ustanovuje ~~účinu~~ základné bezpečnostné normy ~~pre~~ ochranu zdravia

<sup>35</sup> Ú. v. ES L 243, 24.9.1996, s. 31.

<sup>36</sup> Ú. v. ES L 343, 13.12.1997, s. 19.

pracovníkov a širokej verejnosti proti nebezpečenstvu pochádzajúcemu z ionizačného  obyvateľstva pred nebezpečenstvami vznikajúcimi v dôsledku ionizujúceho  žiarenia<sup>37</sup>,

- elektrolytické kondenzátory obsahujúce problematické látky (výška >25 mm, priemer > 25 mm alebo proporcionálne podobný objem)

Tieto látky, ~~prostriedky~~  prípravky  a súčiastky sa musia zneškodniť, alebo zhodnotiť v súlade s článkom 4 smernice Rady 75/442/EHS.

2. S týmito súčiastkami z OEEZ zberanom separovane sa musí zaobchádzať, ako je uvedené:

- katódové trubice: fluorescenčný náter sa musí odstrániť,
- zariadenia obsahujúce také plyny, ktoré poškodzujú ozón, alebo môžu prispievať ku globálnemu otepľovaniu (potenciál globálneho otepľovania GWP) nad 15, ako  napríklad tie, ktoré  sa nachádzajú v penách alebo v chladiarenských obvodoch: tieto plyny sa musia riadne odstrániť a spracovať. Plyny poškodzujúce ozón sa musia spracovať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2037/2000 z 29. júna 2000 o látkach, ktoré poškodzujú ozónovú vrstvu<sup>38</sup>.
- plynové výbojky: ~~o~~ Ortuť sa musí odstrániť.

3. Pri zohľadnení environmentálnych záujmov a potreby opätovného použitia a recyklácie sa odseky 1 a 2 uplatnia takým spôsobom, aby sa nebránilo environmentálne ~~vhodnému~~  šetrnému  opätovnému použitiu  a recyklácii  súčiastok alebo celých spotrebičov.

↓ 2008/34/ES článok 1.5  
(prispôbené)

~~4. Komisia, konajúce v súlade s regulačným postupom s kontrolou uvedeným v článku 14 ods. 3, prednostne vyhodnotí, či sa majú zmeniť a doplniť údaje týkajúce sa dosiek s plošnými spojami mobilných telefónov a obrazoviek z tekutých kryštálov.~~

↓ 2002/96/ES

<sup>37</sup> Ú. v. ES L 159, 29.6.1996, s. 1.

<sup>38</sup> Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2039/2000 (Ú. v. ES L 244, 29.9.2000, s. 26).

### PRÍLOHA III

#### **Technické požiadavky uvedené v podľa článku 86 ods. 3**

1. Miesta na uskladňovanie (vrátane dočasného skladovania) OEEZ pred ich spracovaním (bez toho, aby boli dotknuté požiadavky smernice Rady 1999/31/ES):

- vhodné oblasti s nepriepustným povrchom, ktoré majú k dispozícii zariadenia na zachytávanie unikajúcich kvapalín a podľa potreby odlučovacie zariadenia a odmasťovacie prostriedky,
- kryt odolný proti vplyvom počasia pre príslušné oblasti.

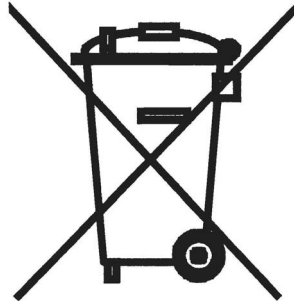
2. Miesta na spracovanie OEEZ:

- váhy na meranie hmotnosti spracovaného odpadu,
- vhodné oblasti s nepriepustným povrchom a vodotesným krytom odolným proti vplyvom počasia, ktoré majú k dispozícii zariadenia na zachytávanie unikajúcich kvapalín a podľa potreby odlučovacie zariadenia a odmasťovacie prostriedky,
- vhodné uskladnenie rozobratých náhradných dielov,
- vhodné nádoby na uskladnenie batérií, kondenzátorov obsahujúcich PCB/PCT a iného nebezpečného odpadu, akým je rádioaktívny odpad,
- zariadenia na spracovanie vody v súlade s predpismi na ochranu zdravia a životného prostredia.

## PRÍLOHA IV

### **Symbol na označenie elektrických a elektronických zariadení**

Symbol, ktorý označuje separovaný zber elektrických a elektronických zariadení, pozostáva z preškrtnutej smetnej nádoby na kolieskach, ako je uvedené nižšie. Symbol musí byť zreteľne, čitateľne a nezmazateľne vytlačený.



**PRÍLOHA V****Časť A****Zrušená smernica v znení neskorších zmien a doplnení****(uvedená v článku 22)**

Smernica 2002/96/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)	(Ú. v. EÚ L 37, 13. 2. 2003, s. 24)
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/108/ES	(Ú. v. EÚ L 345, 31. 12. 2003, s. 106)
Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/34/ES	(Ú. v. EÚ L 81, 20. 3. 2008, s. 65)

**Časť B****Časové lehoty na transpozíciu do vnútroštátneho práva a na uplatňovanie****(uvedené v článku 22)**

Smernica	Lehota na transpozíciu
2002/96/ES	13. augusta 2004
2003/108/ES	13. augusta 2004
2008/34/ES	-

## PRÍLOHA VI

### Tabuľka zhody

Smernica 2002/96/ES	Táto smernica
Článok 1	-
-	Článok 1
Článok 2 ods. 1	Článok 2 ods. 1
Článok 2 ods. 2	Článok 2 ods. 2
-	Článok 2 ods. 3 úvodný text
Článok 2 ods. 3	Článok 2 ods. 3 písm. a)
Článok 2 ods. 1 čiastočne	Článok 2 ods. 3 písm. b)
-	Článok 2 ods. 3 písm. c)
Príloha IB bod 5	Článok 2 ods. 3 písm. d)
Príloha IB bod 8	Článok 2 ods. 3 písm. e)
-	Článok 2 ods. 4
Článok 3 písm. a) až d)	Článok 3 písm. a) až d)
-	Článok 3 písm. e)
Článok 3 písm. e)	Článok 3 písm. f)
Článok 3 písm. f)	Článok 3 písm. g)
Článok 3 písm. g)	Článok 3 písm. h)
Článok 3 písm. h)	Článok 3 písm. i)
Článok 3 písm. i)	Článok 3 písm. j)
Článok 3 písm. j)	Článok 3 písm. k)
Článok 3 písm. k)	Článok 3 písm. l)
Článok 3 písm. l)	-
-	Článok 3 písm. m)
Článok 3 písm. m)	Článok 3 písm. n)

-	Článok 3 písm. o) až s)
Článok 4	Článok 4
Článok 5 ods. 1 až 3	Článok 5 ods. 1 až 3
-	Článok 6 ods. 1
Článok 5 ods. 4	Článok 6 ods. 2
Článok 5 ods. 5	-
-	Článok 7
-	Článok 8 ods. 1
Článok 6 ods. 1 prvý a druhý pododsek a ods. 3	Článok 8 ods. 2, 3 a 4 prvý a druhý pododsek prvá veta
Príloha II ods. 4	Článok 8 ods. 4 druhý pododsek druhá veta
Článok 6 ods. 1 tretí pododsek	Článok 8 ods. 5
Článok 6 ods. 6	Článok 8 ods. 6
Článok 6 ods. 2	Článok 9 ods. 1 a 2
Článok 6 ods. 4	Článok 9 ods. 3
Článok 6 ods. 5	Článok 10 ods. 1 a 2
-	Článok 10 ods. 3
Článok 7 ods. 1	-
Článok 7 ods. 2	Článok 11 ods. 1
-	Článok 11 ods. 2
Článok 7 ods. 3 prvý pododsek	Článok 11 ods. 3
Článok 7 ods. 3 druhý pododsek	-
Článok 7 ods. 4	-
Článok 7 ods. 5	Článok 11 ods. 4
Článok 8 ods. 1	Článok 12 ods. 1
Článok 8 ods. 2 prvý a druhý pododsek	Článok 12 ods. 2 prvý a druhý pododsek
Článok 8 ods. 2 tretí pododsek	-

Článek 8 ods. 3 první pododsek	Článek 12 ods. 3 první pododsek
Článek 8 ods. 3 druhý pododsek	-
Článek 8 ods. 4	-
Článek 9 ods. 1 první pododsek	Článek 13 ods. 1 první pododsek
Článek 9 ods. 1 druhý pododsek	-
Článek 9 ods. 1 třetí pododsek	Článek 13 ods. 1 druhý pododsek
Článek 9 ods. 1 čtvrtý pododsek	Článek 13 ods. 1 třetí pododsek
Článek 9 ods. 2	Článek 13 ods. 2
-	Článek 14 ods. 1
Článek 10 ods. 1	Článek 14 ods. 2
Článek 10 ods. 2	Článek 14 ods. 3
Článek 10 ods. 3	Článek 14 ods. 4
Článek 10 ods. 4	Článek 14 ods. 5
Článek 11	Článek 15
-	Článek 16 ods. 1 až 4
Článek 12 ods. 1 první pododsek	Článek 16 ods. 5
Článek 12 ods. 1 druhý, třetí a čtvrtý pododsek	-
Článek 12 ods. 2	Článek 16 ods. 6
Článek 13	Článek 17
Článek 14	Článek 18
Článek 15	Článek 19
Článek 16	Článek 20 ods. 1 první pododsek
-	Článek 20 ods. 1 druhý pododsek
-	Článek 20 ods. 2 a 3
Článek 17 ods. 1 až 3	Článek 21 ods. 1 až 3
Článek 17 ods. 4	-



-	Článok 22
Článok 18	Článok 23
Článok 19	Článok 24
Príloha IA	-
Príloha IB	-
-	Príloha I
Prílohy II až IV	Prílohy II až IV
-	Príloha V
-	Príloha VI

**LEGISLATÍVNY FINANČNÝ VÝKAZ PRE NÁVRHY, KTORÉ MAJÚ  
ROZPOČTOVÝ VPLYV LEN NA STRANU PRÍJMOV**

**1. NÁZOV NÁVRHU:**

Smernica Európskeho parlamentu a Rady o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ), ktorou sa zrušuje smernica 2002/96/ES

**2. ROZPOČTOVÉ POLOŽKY:**

Kapitola a článok:

Suma zahrnutá do rozpočtu na príslušný rok:

**3. FINANČNÝ VPLYV**

Návrh nemá finančný vplyv

Návrh nemá finančný vplyv na výdavky, ale má finančný vplyv na príjmy, a to s týmto účinkom:

(v mil. EUR zaokrúhlené na 1 desatinné miesto)

Rozpočtová položka	Prijmy <sup>39</sup>	12-mesačné obdobie začínajúce od dd/mm/yyyy	[Rok n]
Článok ...	<i>Vplyv na vlastné zdroje</i>		
Článok ...	<i>Vplyv na vlastné zdroje</i>		

Stav po akcii					
	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
Článok ...					

<sup>39</sup> Pokiaľ ide o tradičné vlastné zdroje (poľnohospodárske poplatky, odvody z produkcie cukru, clá), uvedené sumy musia predstavovať čisté sumy, t. j. hrubé sumy po odpočítaní 25 % nákladov na výber.

Článok ...					
------------	--	--	--	--	--

**4. OPATRENIA PROTI PODVODOM**

**5. POZNÁMKY**